

Кымсугансан

금수강산

№ 8 (307)

105 год чучхе (2016)

 ISSN 1727-9070

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

우리의 신념



2. 시련의 천만산악 헤쳐넘으며
력사의 돌풍속에서 다져온 이 신념
당중앙 따라서 힘차게 나가는
우리 앞길 누가 막으랴
김정은동지 따라 끝까지 가리라

3. 우리 심장 하나이듯이 신념은 하나뿐
대를 이어 명줄처럼 지키여가리라
당중앙 두리에 천만이 뭉쳐진
우리 힘을 누가 당하랴
김정은동지 따라 승리만 떨치리

СОДЕРЖАНИЕ

– Наука и процветание эпохи –

Грандиозные перемены на острове Сук

Храм науки и техники, построенный на живописном острове Сук реки Тэдон, приближает нас к научно-технической державе, державе со способными кадрами.

Во всех его местах, включая павильон истории развития науки и техники, павильон фундаментальных наук, павильон научных поисков и павильон прикладных наук и техники, можно увидеть ученых, специалистов, студентов и др., которые со страстным исследовательским пылом погружаются в мир современной науки и техники.

Замдиректора О Чон Нам сказал:

– Наш Храм науки и техники как комплексная электронная библиотека крупного масштаба является многофункциональным центром распространения передовой науки и техники, базой общественного воспитания, где имеются выставочные залы достижений науки и техники – 10 внутри и один на открытом воздухе.

При виде приезжающих сюда людей из различных слоев населения я вспоминаю, как Маршал Ким Чен Ын от всей души прилагал титанические усилия, чтобы построить Храм науки и техники любимым домом всего народа, где приобретаются глубокие знания.

В один июньский день 2014 года, когда дул пыльный ветер, а ноги погружались в песок, Ким Чен Ын посетил остров Сук и осветил план преобразования его в научный остров. Говоря, что лишь при повышении уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров можно в ближайшее время сделать нашу страну мировой научно-технической державой, державой со способными кадрами, а для этого надо создать пункт распространения достижений науки и техники, он предложил назвать его «Храмом науки и техники».

Это название отражало его благородный замысел скорее поднять статус нашей страны до уровня научно-технической державы, державы со способными кадрами.

Он уже в то историческое время, когда вся страна начала наступательное шествие в новом столетии чучхе, отметив, что единодушие и сплоченность, несокрушимая военная мощь плюс индустриальная революция в новом веке – это и есть сильное социалистическое государство, направлял к тому, чтобы первостепенные силы уделялись развитию науки и техники.

Ким Чен Ын в январе два года назад посетил Государственную академию наук. Там он, сказав, что империалисты и реакционеры, не желая нашего могущества и процветания, нашей зажиточной жизни, как никогда усиливают злостные происки с целью удушения и изоляции нашей страны, что согласно этому надлежит силой науки и техники преодолеть всяческие трудности и испытания, подчеркнул важность научного фронта как аванпоста в защите социализма.

Его слова имели глубокий смысл, что, если наука и техника с высоко поднятым факелом новаторства продвигаются вперед в аванпосте защиты социализма, то можно отстоять достоинство нации и суверенитет страны, гарантировать счастье и светлое будущее народа.

Ким Чен Ын во время руководства на месте работой любой единицы строительства сильного социалистического государства, включая предприятие, рыбацкий поселок и научно-исследовательское учреждение, всегда подчеркивает, что надлежит решать все вопросы силой науки и техники, как того требует эпоха экономики знаний.

В одном предприятии он, говоря, что при соединении революционной характерной черты героического кимирсенско-кимченирского рабочего класса и современной науки и техники нет неприступной крепости, осветил направление и пути к его модернизации. На сомоводческом заводе он осветил отличный план и варианты обеспечения производства на высоком уровне путем наукоемкости и интенсификации рыбоводства. А на одном машиностроительном заводе он указал верный путь к тому, чтобы все вопросы, встающие в производстве и повышении качества продукции, управлении оборудованием и хозяйствовании, после научного анализа решали силой науки и техники.

Во время руководства работой на месте он всегда сначала осматривает кабинет распространения достижений науки и техники, часто упоминает, что надо нашими силами и техникой реализовать отечественное производство сырья, материалов и оборудования.

Ким Чен Ын в одной единице сказал, что в повышении уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров есть прямой путь к резкому

развитию нашей страны в передовое индустриальное государство. Затем он продолжил, что надлежит хорошо обустроить кабинет распространения достижений науки и техники, чтобы коллектив предприятия изучал достижения современной науки и техники, что основное ядро в реализации курса партии на модернизацию – это именно отечественное производство.

Поставив науку и технику важнейшим делом в развитии государства, он обращал большое внимание на развитие космической науки и техники, которые составляют ядро ультрасовременной науки и техники. Считая обладание ИСЗ важным вопросом в создании имиджа научно-технической державы, державы со способными кадрами он поставил задачу превысить мировой рубеж в освоении космоса и, крепко удерживая артерию космической науки и техники, направлял работу по развитию науки и техники, экономики страны.

Трудно сосчитать, сколько раз он лишь и в одном 2012 году давал указания в связи с запуском ИСЗ, сколько раз на месте окрылял ученых и специалистов на новые свершения.

Ким Чен Ын иногда, вселяя уверенность и отвагу в сердца ученых и специалистов, унывавших от чувства вины после неудачи в исследовательской работе, говорил им, что человек растет, питаясь рисом, а наука поднимается через неудачи. Порой он, моментально обнаружив вопрос, который не нашли даже специалисты, освещал путь к его реализации.

Когда ученые и специалисты прославили честь нации и мощь государства, он радовался больше всех, лично прикрепил на их грудь медаль Героя и, присутствуя на поздравительном банкете, поздравил всех их с научно-исследовательскими успехами.

Отражая его беспредельную любовь и доверие ученым и специалистам, были построены жилые дома педагогов Университета имени Ким Ир Сена, педагогов Политехнического университета имени Ким Чака, магазин «Мирэ», Дом отдыха ученых «Ёнпхун», улица ученых «Ынха», микрорайон ученых «Висон» и др.

Накануне ввода в эксплуатацию улицы ученых «Мирэ» он приехал туда и, осматривая ее, с удовлетворением сказал:

– Если кто-либо желает узнать, как наша партия среди всех важнейших дел государства отдает приоритет развитию науки и техники, желает узнать реалии нашей Родины, силой науки строящей не имеющийся нигде на свете счастливый край для народа, сильное социалистическое государство, то пусть приедет на улицу ученых «Мирэ».

Ким Чен Ын в прошлом году принял меры, чтобы для ученых и научных сотрудников построили вдоль берега реки Тэдон улицу ученых «Мирэ», а в этом году указал построить на создающейся новой улице «Рёмён» жилые дома для ученых и научных сотрудников, в том числе педагогов Университета имени Ким Ир Сена.

Под его мудрым руководством с целью скорейшего строительства научно-технической державы, державы со способными кадрами на нашей земле настают удивительные реалии, трогающие сердца людей.

Во всех отраслях и единицах, считая науку и технику жизненной артерией, царит атмосфера поиска ключа к резкому скачку, а во всей стране – небывалая страсть людей к учебе, к познанию науки и техники, чтобы стать научно-техническими кадрами.

На заводах и фабриках, которые построены вновь или модернизированы образцовыми и стандартными единицами нового века, нормализуют ритмичность производства, расширяя выпуск продукции. Среди них примерны Пхеньянский городской грибозовод, Пхеньянская чулочно-носочная фабрика, Вонсанская фабрика кожаных ботинок, Пхеньянская кукурузно-перерабатывающая фабрика, Пхеньянский сомоводческий завод, Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук и Комбинат спортсменских продуктов «Кымкхоп».

В бесконечном космосе вращаются наши ИСЗ, созданные нашими космическими учеными и специалистами, в небе летают самолеты отечественного производства, а под землей мчится поезд метро, разработанный и изготовленный знаниями и силами наших рабочих, ученых и специалистов. Одним словом, на нашей Родине созидается эпоха беспрецедентного чудотворства.

И недаром СМИ международного сообщества и Южной Кореи, подробно передавая, как Ким Чен Ын уделяет большое внимание развитию науки и техники в стране, сообщают:

«Научно-техническая политика в эпоху Ким Чен Ына опережает международные тенденции», «Север резко стремится к высоте научно-технической державы».

Ким Чен Ын на VII съезде ТПК отметил, что нужно, придав динамику процессу строительства научно-технической державы и совершив в сжатые сроки новый скачок вперед в развитии отечественной науки и техники, открыть период процветания, гарантируемого силой науки, и добиться революционного перелома в строительстве социализма.

Грандиозные перемены на острове Сук свидетельствуют, что под его водительством наша Родина будет прославляться в мире научно-технической державой, державой со способными кадрами.

Пён Чин Хёк

В Храме приобретают знания все люди (1)

Недавно я посетил остров Сук на реке Тэдон в Пхеньяне, чтобы ознакомить зарубежных корейцев с его преобразованным обликом.

Подойдя к острову, я увидел Храм науки и техники, напоминающий красивую картину. Его облик в виде огромной траектории движения атома, обелиск в виде пера, символизирующего науку и технику, и общежитие для ученых в виде ведущей в космос лестницы, уже ясно говоря, что остров связан с наукой, привлекали меня к себе.

Я увидел многих людей различных слоев, идущих туда, выйдя из троллейбуса, курсирующего по маршруту «Пхеньянский вокзал – Храм науки и техники», и поспешно примкнул к их потоку.

Встретивший меня ответственный работник О Чон Нам сказал, что Храм науки и техники как комплексная электронная библиотека крупного масштаба с огромной базой данных и способностью информационного сервиса позволяет всем посетителям приобрести богатые знания.

– Наш Храм науки и техники, – продолжил он, – с 10 внутри и одним на открытом воздухе выставочными залами достижений науки и техники является многофункциональным центром распространения достижений передовой науки и техники и базой общественного воспитания. И мы говорим, что в нем обобщенно и в цифровой форме имеется научно-техническая цивилизация всего мира и человечества.

Слушая его, я сначала зашел в павильон детских грез, оживленный от множества детей, учащихся и их родителей.

В нем, своеобразно состоящем из «Арены научной деятельности», «Класса интеллектуального развития», участков «Сад науки», «Родник интеллекта», «Природная экспедиция» и др., было выставлено более 50 экспонатов с регулирующим устройством.

Школьники и дети на участке «Сад науки», будто бы став покоряющими неведомый мир учеными и научными сотрудниками, внимательно рассматривали экспонаты, вникая в суть и принципы предметов и явлений, а на участке «Природная экспедиция» казались как бы изыскателями в девственном лесу.

Подойдя к аттракциону имитационного самолета, я увидел, как первоклассники Кванмунской начальной школы Ракранского района наперебой садятся в самолет, гордо воображая себя истребителем.

Я спросил ученика Чо Ви Хёка, какое впечатление получил он в Храме науки и техники. Моргая черными глазами, он ответил, что ему здесь очень хорошо и хочется часто приходить сюда, чтобы изучить многое и стать ученым.

Стоя рядом, его отец Чо Мён Чхор сказал, что, вняв просьбам сына, выделил время и приехал с ним в Храм науки и техники. Он говорил, что здесь сын погрузился в мир детских грез и совсем забыл о доме, что здесь восхищает все и можно многому научиться, лично управляя, чувствуя и своими руками приводя в













движение установки.

– В следующий раз, – продолжил он, – думаю приехать вместе с женой, работающей учительницей начальной школы. Ведь и нам надо больше учиться, чтобы взрастить мечты у сына.

У меня приподнялось настроение, и я сел с ребятами на имитационное экскурсионное судно для осмотра морского дна. Воображаемая экспедиция по экологической сфере морского дна, проходя живо как в реальности, так увлекла меня, что не хотелось сходить с судна.

Однако следовало ознакомить зарубежных читателей и с другими выставочными залами, и я пошел в павильон фундаментальных наук.

В нем имелись участки «Небесное тело и окружающая среда Земли *(наука о Земле)*», «Моделирование явлений *(математика)*», «Суть движений *(физика)*», «Чудеса материалов *(химия)*» и «Тайны жизненных явлений *(биология)*».

На участке «Небесное тело и окружающая среда Земли» я встретил ученика Кан Сон Хёка, приехавшего на экскурсию из уезда Нёнбён в провинции Северный Пхёньан. Он радовался, говоря, что своими глазами увидел мир космоса, и сказал, что будет часто приезжать в Храм науки и техники, чтобы в будущем стать способным кадром, обладающим богатыми знаниями.

В павильоне истории развития науки и техники показывали с позиции исторических принципов научно-технические успехи корейцев и всего человечества, а в павильоне передовой науки и техники – обобщенно принципы современной науки и техники, в том числе ИТ, нанотехнологии и биотехнологии, мировые достижения и нынешние тенденции развития в этих областях. В павильоне прикладных наук и техники передавались научно-технические успехи в области оборонной промышленности, научно-технические правила и тенденции развития в разных областях, включая электроэнергию, угольную, горнодобывающую и металлургическую промышленность, а в выставочном зале достижений науки и техники на открытом воздухе – будущие тенденции их развития.

В каждом павильоне отзывы посетителей были одинаковыми.

В самом деле, в Храме науки и техники погружаются в мир науки и строят высокие идеалы и мечты не только ученые и специалисты, но и рабочие, сельские труженики, ответственные кадры, студенты, школьники и дети, одним словом – люди из различных слоев населения. Для народа он буквально родной дом учебы, дом будущего, где можно представить себе светлое завтра. И наша Родина, где имеется такой прекрасный дом, в недалеком будущем поднимется на высоту научно-технической державы.

С такими мыслями я продолжал журналистскую работу.

Статья Кан Чин Сона,
фото Ким Ён Хо





Революционный эпизод

Необычайная эрудиция

Полководец Ким Чен Ир, отдававший приоритет науке, проявлял необычайную эрудицию при руководстве научно-исследовательской работой в стране.

Он 8 февраля 1998 года, задумав поднять на новый, высокий уровень отечественные компьютерные программы, посетил VIII Общереспубликанский конкурс-выставку компьютерных программ.

Там стояло более 10 компьютеров с новыми программами, разработанными в ряде НИИ и учебных заведений, в том числе Университете имени Ким Ир Сена и Корейском компьютерном центре *(тогдашнее название)*.

Интересуясь выставленными программами, он остановился перед компьютером, в котором была установлена самая развитая в нашей стране программа трехмерного проектирования «Санак». Внимательно следя за работой компьютера, он через некоторое время поинтересовался, разрабатывают ли программу четырехмерного проектирования, и посоветовал специалистам разработать ее, чтобы люди чувствовали себя как бы в чудесном мире.

Все сопровождавшие сотрудники и специалисты с восхищением слушали его пояснения о программе четырехмерного проектирования и технических данных мировых программ.

Их удивление более усилилось у криптографического телефона.

Ким Чен Ир спросил программиста:

– Каково время задержки в телефоне?

– 40 мс.

– Тогда это слегка заметно.

Помолчав немного, он опять спросил:

– Какова система шифрования?

– Система многослойной структуры.

Говоря, что это означает 3-слойный секретный ключ, он спросил:

– А система передачи ключа открытая?

Программист от удивления не ответил на его вопрос.

Один сотрудник вместо него ответил, что сейчас у них неоткрытая система передачи ключа.

Услышав ответ, Ким Чен Ир сказал, что надлежит установить популярную в мире открытую систему передачи ключа.

Большинство его диалога с программистом было непонятно сотрудникам и даже специалистам.

Оказалось, что 2 телефона имеют шифрованные программы, считающиеся ключом. Для предотвращения расшифровывания он закодирован два раза, т. е. имеет многослойную структуру – 3-слойный ключ. А время задержки означает время, нужное для шифрования и расшифровывания разговора собеседников. Неоткрытая система передачи ключа требует поездки к отдаленным друг от друга телефонам для установления шифровальных программ. Однако сейчас, когда в принципе расшифровываются все коды, необходимо часто изменять их ключ, для чего надо лететь на самолете. А при открытой системе передачи ключа можно послать его по телефону без прямой поездки.

В самом деле, Ким Чен Ир отличался необычайной эрудицией о программах, перед которой склоняли голову даже специалисты. □

Наука и техника – это локомотив в построении богатой и могучей Родины

Сегодня в нашей стране, упрочив силой науки и техники фундамент сильного социалистического государства, на локомотиве науки и техники форсируют дело построения богатой и могучей Родины.

Маршал Ким Чен Ын в докладе VII съезду ТПК отметил, что научно-техническая держава – это важная цель, которую нам в первую очередь следует достичь на данном этапе в строительстве сильного социалистического государства.

В наше время – эпоху науки и техники, эпоху экономики знаний, развитие науки и техники ускоряет развитие всех областей, а высота их развития определяет уровень и темпы развития общества в целом.

Этот год в нашей стране начат с ввода в строй Храма науки и техники, отражая ее твердую волю и решимость на локомотиве науки и техники форсировать дело построения богатой и могучей Родины.

Наука и техника – это мощное оружие, позволяющее своими силами демонстрировать дух и достоинство страны и нации.

Достоинство своей страны и своего народа надо отстаивать своими силами, а это немыслимо в отрыве от развития науки и техники. Важность их развития подтверждают и сегодняшние реалии, когда в масштабе всего мира обостряются научно-техническая конкуренция и коварные происки империалистов, пытающихся «высокотехническим оружием» и «материально-техническим превосходством» установить свое господство во всем мире.

От развития науки и техники зависят не только могущество, богатство и процветание страны и нации, но и их будущее.

Наши ученые и специалисты в этот раз успешно запустили в космос практический ИСЗ «Кванмёнсон-4» для наблюдения за Землей, что продемонстрировало опять достоинство нашей страны космической державой. Теперь она может по своей воле когда угодно запускать в космос ИСЗ, являющийся комплексом достижений науки и техники, а это есть победа идей отдачи приоритета науке и технике. А эта победа реально доказала, что, если отдавать приоритет и ставить на первое место науку и технику, то и небольшая страна и малая нация могут достойно славиться как могучая страна и великая нация.

Наука и техника – это основной ключ к нормализации производства силой самостоятельной экономики.

Соблюдение самостоятельности в экономике является необходимым требованием в деле построения богатой и могучей Родины. При зависимой от чужих сил экономике страна и нация не могут развиваться своими силами, она может, не говоря уж о развитии, погубить даже и их судьбу. Самостоятельность в экономике опирается на развитие науки и техники. И только их развитие позволяет перспективно развивать экономику, решая своими силами все вопросы, встающие в ее строительстве, в том числе о сырье, топливе и энергии.

Сегодня наша Родина, несмотря на беспрерывные экономические санкции и блокаду империалистов, на потрясения в экономике мира, производит все, что решит, и это возможно благодаря упроченному своими силами и техникой фундаменту самостоятельной национальной экономики.

Наука и техника есть производство, а производство есть наука и техника. По мерам государства, отдающего приоритет и ставящего на первое место науку и технику, на нашей Родине и в последнее время повсюду созданы базы распространения достижений науки и техники, в том числе Храм науки и техники, где трудящиеся приобретают новые знания и претворяют их в свою практику.

Итак, производственные процессы многих предприятий, включая Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук и Пхеньянскую фабрику детских пищевых продуктов, оснащены ультрасовременными видами оборудования, спроектированными и изготовленными своими силами, и они позволяют добиваться больших успехов в производстве. К примеру, и в Электровозостроительном объединении имени Ким Чон Тхэ своими научно-техническими силами разработали и произвели поезд метро.

Наука и техника – это гарант повышения уровня жизни народа и обеспечения народа на высшем уровне наивысшей цивилизацией.

Обеспечение народа счастливой жизнью – это неизменная политика Трудовой партии Кореи и правительства КНДР. И цель строительства сильного социалистического государства состоит в обеспечении народа на высшем уровне наивысшей цивилизацией, не завидующей никому на свете.

В период великого расцвета строительства за весьма короткий срок быстрыми темпами созданы Мунсуский аквапарк, Масикрёнский горнолыжный комплекс, Храм науки и техники, улица ученых «Мирэ» и другие многие монументальные творения согласно стремлению и требованиям, вкусу и эмоциям народа, всюду добились гордых успехов также и в улучшении благосостояния населения. И все такие реалии на нашей Родине наглядно доказывают жизненную силу ее политики, отдающей приоритет науке и технике.

Да, именно наука и техника есть локомотив в построении богатой и могучей Родины, а при опоре на них можно завершить дело строительства сильного социалистического государства и реализовать красивые грезы и идеалы нашего народа.

Собкор

В ходе превышения сверхсовременных рубежей

Ученые и научные сотрудники завода № 111 при ГАН дают реальные результаты в научно-исследовательской работе по выполнению задач, выдвинутых на VII съезде ТПК.

Административные сотрудники завода, поехав на предприятия и в сельхозкооперативы, выбирают на месте задачи для изучения и решения реальных проблем, на основе этого создают оптимальные исследовательские силы и условия для исследования, и все это способствует новаторству в научно-исследовательской работе.

Ученые и научные сотрудники кабинета регуляционных и эксплуатационных систем, разработавшие портативный прибор судейства борьбы по правилам международных соревнований, сейчас, форсируя дни и ночи работу, достигают больших успехов в установлении системы управления интегрированным процессом производства.





Заведующий Хан Му Гван и научные сотрудники кабинета распространения и внедрения научных достижений разработали и изготовили полевой метеорологический прибор, который дает реальный эффект. Этим прибором можно прогнозировать температуру и влажность атмосферы, коэффициент солнечного излучения, количество осадков, скорость ветра, влияние болезни и вредителей, что позволяет научно культивировать фруктовые деревья и растения, вести уход за ними и подкармливать почву. К тому же они, разработав и изготовив управляемую автоматически установку подачи корма, внесли вклад в дело модернизации Тэдонганского завода по разведению черепах.

Ученые и научные сотрудники кабинета изучения масок и окружающей среды, по требованиям развития реальности улучшив технические данные аппаратов кондиционирования и стерилизации воздуха, посылают их в области здравоохранения и пищевой промышленности, включая Комбинат спортсменских продуктов «Кымкхоп».



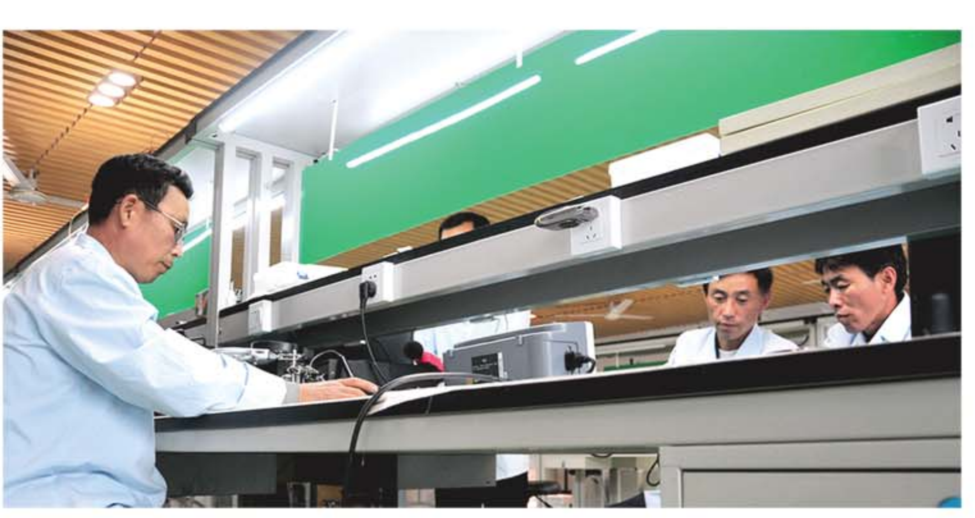
И в других кабинетах в ходе мозговых схваток для превышения сверхсовременных рубежей достигают хороших успехов.

Среди них есть цифровой микрометр, разработанный, соединив знания и силы с ИТР и рабочими Унсанского инструментального завода, система сохранения исторических памятников с помощью установки дистанционного измерения азотного газа, измеритель хлорофилла, внедренный в сельское хозяйство. В особенности, в области сельского хозяйства возрастает спрос на новый измеритель хлорофилла, имеющий намного меньшую себестоимость и высокое качество, чем в других странах.

Секрет успехов на заводе связан с тем, что процесс всех научно-исследовательских работ направлялся не просто на внедрение в практику, а на более высокое прославление любви и заботы великих вождей и Маршала Ким Чен Ына о народе.

Директор завода, народный ученый, доктор наук профессор Рю Сон Ын сказал:

– Маршал Ким Чен Ын в докладе VII съезду ТПК отметил, что в области науки и техники надлежит форсировать работу по превышению сверхсовременных рубежей. Поддерживая его волю, мы усилим мозговые схватки для их преодоления и тем самым в этом значительном году добьемся невиданных научно-исследовательских успехов. Таким образом, мы внесем свой вклад в то, чтобы наша Родина в ближайшие годы достойно вошла в ряд стран, лидирующих в мире в мощи науки и техники в целом.



Статья Чон Рён Чжина, фото Чвэ Вон Чхора

Вклад молодых ученых в богатство Родины



Ким Гван Чжун.

«Свод иллюстраций с природным цветом фруктов по сортам» как книга с цветными фотографиями, показывающими природный цвет фруктов по сортам, имеет большое значение в развитии плодоводства.

Составление свода государственного значения отлично завершили сотрудник Академии сельскохозяйственных наук Ким Гван Чжун и работающая в Пхеньянском сельскохозяйственном институте Университета имени Ким Ир Сена научная сотрудница Чвэ Ок Сим.

Свод начал составляться по почину 19-летней Чвэ Ок Сим, которая в то время была студенткой помологического отделения на сельскохозяйственном факультете в Пхеньянском сельскохозяйственном институте Университета имени Ким Ир Сена.

Разумеется, никто не требовал у нее составить этот свод. В стране в то время быстро развивалось плодоводство под руководством Полководца Ким Чен Ира, замыслившего по заветам вождя превратить ее в плодовый сад. Эти реалии волновали не только Чвэ Ок Сим, но и всех студентов, изучавших помологию. А она часто думала: «Как же можно внести вклад в это благородное и плодотворное дело?»

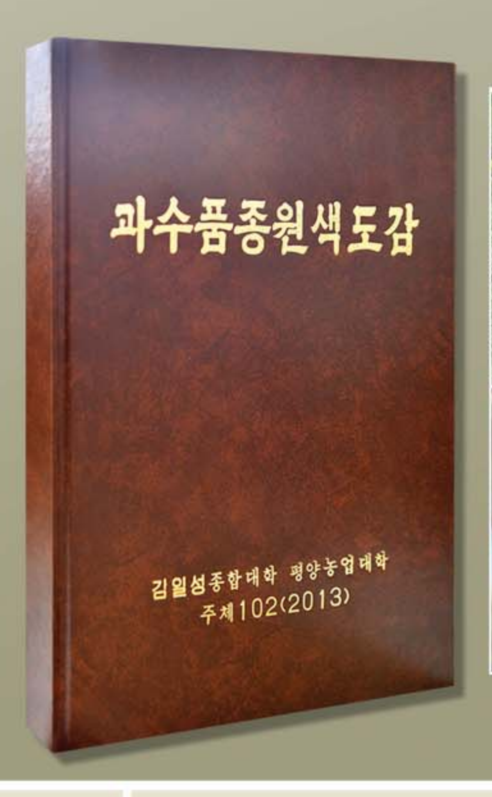
В некий день она, услышав слова работника института, что у нас в стране пока еще нет свода материалов о природном цвете фруктов по сортам, решила взять на себя его составление.

Наметив срок его составления, она сразу приступила к работе, но вскоре узнала ее чрезмерную масштабность и трудоемкость. Она дерзала, преодолевая трудности, и снова поднималась, крепя решимость непременно издать свод для развития плодоводства в стране.

Увидев ее энтузиазм, к этой работе решил подключиться ее однокурсник Ким Гван Чжун. Таким образом, студент и студентка с одной и той же надеждой и уверенностью встали на непроторенный никем путь.

Разные сорта фруктов, распространенные во всей стране, различались и в периоде созревания, так что им следовало врозь ездить в разные места. Гван Чжун всегда брал на себя далекие и незнакомые места в западном или восточном районе, в северной или южной зоне.

Как-то он, увидев хорошо уродившиеся плоды на верхушке дерева, с трудом взобрался туда по качающимся ветвям, попытался сфотографировать, но вдруг свалился вниз. Однако он и в тот миг беспокоился, прежде всего, о фотоаппарате.



В то время Ок Сим в другом месте, шагая по грязи после дождя, весь день находилась во фруктовом саду. Найдя искавшие плоды, она поспешно принялась фотографировать их, но вдруг поскользнулась и упала. Итак, оберегая фотоаппарат и фотоматериалы, она вся обмазалась в грязи.

Вот так они с единой волей и душой вели все дела с чистой совестью. Намного прошел принятый вначале срок составления свода, но они и после вуза, став докторантами, продолжали свою работу.

Однажды, когда шло к концу составление свода, у Гван Чжуна появилась идея, что при съемке плодов вместе с цветами и листьями можно визуально увидеть на фруктовом дереве и разъяснить то, что нельзя точно выразить и словами.

Его идею поддержала Ок Сим. Для ее реализации намного возрос объем работы, но они с чистой совестью и дерзанием ученых опять справились с ней, стараясь сделать свод лучше, чем в других странах.

Разные снимки в «Своде иллюстраций с природным цветом фруктов по сортам».

Составив программу фруктов по сортам, они без колебаний ездили во многие места страны, иногда проходили более 100 *ли* в пути под палящим солнцем или дождем.



Чвэ Ок Сим *(в середине)*.

Прошло 6 лет и, в конце концов, был составлен свод, имеющий государственное значение. Это был итог кропотливых усилий молодых ученых, которые благородный долг и совесть ценят больше, чем славу, и отдают всю свою жизнь на благо страны. Таким образом, в 2013 году по случаю Дня Звезды в свет вышел «Свод иллюстраций с природным цветом фруктов по сортам».

В январе этого года Маршал Ким Чен Ын высоко оценил их успехи. Молодые ученые даже на вершине славы сегодня как знаменосцы науки и техники продолжают идти по научно-исследовательскому пути, решая более развить плодоводство в стране.

Статья Кан Гён Су,
фото Пан Ын Сим

Элементарные знания

«Танчхонрёнынпоп»

В 1503 году в Танчхоне провинции Южный Хамгён *(нынешнее название)* Ким Гом Дон, вместе с Ким Гам Буром изобретя новый способ выплавки отдельно свинца и серебра из железной руды, назвал его «танчхонрёнынпоп».

Этот способ выплавки следующий: внутреннюю стенку чугунного котла покрывают огнеупорным веществом из обработанной извести, затем его наполняют раздробленной железной рудой, плотно обкладывают кусочками глиняной посуды и поджигают сложенный внизу и вверху него древесный уголь.

В расплавленной железной руде тяжелый свинец оседает вниз, а серебро, кипя, поднимается вверх, так что их можно легко отделить. □

Элементарные знания

Почему детям передаются черты родителей?

Есть изречение «От семян огурцов вырастают огурцы, а от семян аралий – аралии», которое связано с законом наследственности.

Дети наследуют во многом характерные черты родителей, включая внешность, характер, телосложение, обмен веществ, речь, поведение и талант, а также – некоторые наследственные болезни.

Наследственность происходит через половые клетки, т. е. информация наследственности родителей передается детям через сперматозоиды и яйцеклетки.

В ядре каждой клетки имеется определяющее наследственность вещество – хромосома. Она состоит в основном из дезоксирибонуклеиновой кислоты *(ДНК)*. В молекуле ДНК содержится весь потенциал того, в какой форме человек будет впредь расти и развиваться.

Характерные черты отца или матери наследуются в зависимости от различия в проявлении и сокрытии гена.

ДНК передается в поколениях через самовоспроизведение. □

Занятия в кабинете распространения достижений науки и техники дают успехи

На Мангендэской пищевой фабрике «Кёнхын» активно ведут занятия в кабинете распространения достижений науки и техники.

Фабрика введена в строй всего 2 года тому назад, но она не отстает от других фабрик в уровне технической квалификации рабочих и производстве известных пищевых продуктов. Это свидетельствует, что на ней тщательно организуют работу по использованию кабинета распространения достижений науки и техники.

По инициативе руководящих кадров фабрики уже в самом начале ее строительства обустроили кабинет распространения достижений науки и техники с аудиторией дистанционного обучения, электронным читальным залом и научно-технической библиотекой, чтобы все рабочие, изучая в них современные достижения науки и техники, силой знаний решали встающие на практике вопросы.

Во время строительства фабрики в институт дистанционного обучения Политехнического университета имени Ким Чака поступили 9 рабочих, а после ее введения в строй – 58 рабочих, в том числе администратор, начинающая седеть бригадирша, юные девушки и парни.

Согласно росту числа студентов на фабрике, упрочив техническо-материальную основу, в том числе соединение компьютеров аудитории с государственной сетью, несколько раз пригласили преподавателей и научных сотрудников читать лекции и приняли меры, чтобы студенты хорошо работали на компьютере.

После рабочего дня они в кабинете распространения достижений науки и техники усердно учатся по учебной программе института.

Рабочий бригады фри Ли Гван Ир, которому чуть больше 20 лет, за один год перешел уже на третий курс. Закрепляя на практике усвоенные знания, он стал мастером своего оборудования и производственного процесса и вошел в ряд квалифицированных рабочих.

Еще неопытная, рабочая хлебной бригады, Пэк Соль Ми, связав содержание лекции с практикой и сделав живыми усвоенные знания, недавно за короткий срок разработала 3 новых вида хлебных изделий.





Бригадирша этой бригады Мун Ён Ок сказала:

– Поступив в институт дистанционного обучения в прошлом году, я на занятиях узнала, что для расширения производства и скорейшего построения сильного социалистического государства надо ставить на первое место науку и технику. Мне трудно учиться, но и интересно.

На фабрике согласно энтузиазму рабочих, создав в кабинете распространения достижений науки и техники базу данных для изучения передовых достижений науки и техники, составляют ежемесячный и еженедельный план занятий, подводят итоги и принимают меры, от чего страсть рабочих к занятиям становится конкуренцией в изобретении новых видов продукции.

Рабочие каждую неделю один раз по отраслям слушают фундаментальные и технические лекции о разных вопросах, в том числе о соблюдении санитарных правил в процессах производства и удостоверении качества продукции. Итак, они через несколько месяцев повысили уровень технической квалификации и собственными силами и техникой решают встающие в производстве все проблемы, включая экономию сырья и материалов, расширение ассортимента продукции и разработку функциональных пищевых продуктов.

После интервью с рабочими фабрики я снова узнала, что кабинет распространения достижений науки и техники занимает важное место и играет большую роль в том, чтобы силой науки и техники открыть прорыв к расширению производства.

Статья Ён Ок,
фото Чвэ Вон Чхора

Ставящие впереди науку и технику кадры

На многих предприятиях, отвергая прижившееся мышление, схематизм, застой и депрессию, работают по-новому и гибко, разрабатывая рациональную стратегию хозяйствования и предпринимательства и своими силами активизируя производство. Эти успехи тесно связаны с высоким научно-техническим уровнем их руководящих кадров.

Необычайное уравнение реакции

На Тэдонганском аккумуляторном заводе создана технология добычи регенерированного сырья путем обработки аккумуляторных отходов, что вызывает интерес и у специалистов разных стран.



Хан Иль Ён.

Новая технология открыла надежную перспективу экономии сырья, материалов и рабочих сил. Наверно, многие люди не поверят, что она создана на основе одного уравнения, составленного директором завода Хан Иль Ёном.

Он 10 лет назад, когда все возраставший спрос различных отраслей народного хозяйства на аккумуляторы вызывал рост отходов от них, приступил к поиску метода их использования. В итоге кропотливых исследований он, в конце концов, составил уравнение, которое согласно реалиям и условиям нашей страны позволяет без кокса и газа добывать свинец из отходов аккумуляторов с истекшим сроком годности. Этого необычайного уравнения реакции еще не было в общепризнанной теории.

На заводе, построив своими техническими силами 2 печи, добывали свинец и направляли большие силы также на проектирование и изготовление пылеулавливающей системы для очистки газа, негативно влияющего на охрану окружающей среды.

Хан Иль Ён в октябре прошлого года получил ученую степень доктора экономических наук КНДР, защитив диссертацию об исследовании и внедрении метода добычи регенерированного сырья в аккумуляторной промышленности, что дало большую выгоду стране.

Конкурируя с миром

Сонхынская пищевая фабрика небольшая по масштабу, но широко известна в стране. На ней своими силами разрабатывают новые виды продуктов с мировой конкурентоспособностью и выпускают их массово, что способствует повышению уровня жизни народа.

В ее небольших производственных корпусах ежегодно выпускают тысячи тонн продуктов свыше 400 видов, а некоторые из них экспортируются в 10 с лишним стран мира.

Эти успехи были достигнуты не за один – два года.

Несколько лет назад директору фабрики Ли Хи Сук выпал случай до мозга костей понять, что разработка и производство новых продуктов с мировой конкурентоспособностью имеют большое значение как в стабилизации и повышении уровня жизни народа, так и в срыве происков империалистов, пытающихся изолировать и удушить нашу Республику. В душе возросло национальное достоинство, и она, ломая голову, упрямо приступила к делу. Думая, что нельзя носить воду решетом, она искала расширяющий воспроизводство метод управления предприятием, хозяйственного управления.

Для разработки и выпуска новых продуктов с мировой конкурентоспособностью она, лично разрабатывая их и став дизайнером этикеток, направляла на это всех ИТР и рабочих. На фабрике стали изучать, разрабатывать и изготовлять одну за другой разную продукцию, включая функциональные продукты, из богатых в нашей стране материалов и сырья, расширять ассортимент и повышать качество монопольной продукции.



Ли Хи Сук.

И недавно ее 5 видов продуктов, включая хлеб с сухофруктами и питательное желе, были признаны лучшими продуктами в стране.

Ли Хи Сук, теоретически обобщив в диссертации свои успехи и опыт в управлении предприятием, хозяйственном управлении фабрикой, в прошлом году стала доктором экономических наук КНДР.

Ведя земледелие научно-техническими методами

Мигокский сельхозкооператив в городе Саривоне, перевыполняя ежегодно план производства зерна, широко известен как внутри страны, так и среди зарубежных корейцев.

«Где же секрет его успехов?», – думают люди при его посещении.

Одним словом, секрет кроется не в чем ином, а в ведении земледелия на основе науки и техники.

Это подтверждает и прошлогодний опыт в земледелии.

Из-за начавшейся ранней весной сильной засухи не было воды, и трудно было заниматься рисоводством. Итак, в ряде сельхозкооперативов на рисовых полях посадили суходольные культуры.

Но мигокцы решили внедрить водосберегающую агротехнику, минимально использующую воду. Обеспечивая наименьшую норму полива и измеряя испаряемость воды, они подсчитали дни ее сохранения до дождливого сезона, приняли меры для выращивания в питомнике рисовой рассады по возрасту листьев. Они в близкое к дождливому сезону время пересадили рисовую рассаду на поля, в каждой бригаде согласно вегетационной стадии рисовых культур и условиям инсоляции установили время внесения удобрений и предприняли меры для устранения болезней рисовых растений и их вредителей.

В сельхозкооперативе с такой правильной методикой решали все вопросы и вели земледелие научно, так что и в прошлом году собрали богатый урожай риса.



Сон Юн Хи.

Сегодня в нем, великолепно обустроив кабинет распространения достижений науки и техники, соединенный с интернетовской сетью Храма науки и техники, нормализовали его работу, что способствует углублению научно-технические знаний у кооператоров и внедрению ими передовых методов земледелия.

Председатель правления Сон Юн Хи, защитив диссертацию о почти 20-летнем научном ведении земледелия, в прошлом году получила ученую степень доктора сельскохозяйственных наук КНДР.

Статья Рё Хэ,
фото Им Чон Гука

Калуньское совещание (2)

Было нерационально и невозможно развернуть вооруженную деятельность через посредство вступления в Армию независимости и обновления ее рядов в условиях, когда эта армия шла по пути правого уклона и реакции.

В то время, в 1930 году, вооруженные силы Армии независимости были очень слабы. Она действовала под руководством Кунминбу, но насчитывала всего только девять рот. Даже и эти вооруженные силы расчленились на группу за Кунминбу и группу против Кунминбу вследствие раскола верхушки.

Группу за Кунминбу составляли консервативные силы, абсолютизирующие существующий курс, которого придерживалась в течение 10 с лишним лет Армия независимости, а группа против Кунминбу состояла из новаторских сил, отвергавших существующий курс и стремившихся к новой линии. Деятели последней группы, сочувствуя коммунистическим силам, пытались сотрудничать с ними. Японские империалисты называли их «третьими силами». Это означало, что они представляют собой новые, промежуточные силы – не националистические, не коммунистические. Возникновение внутри национального движения таких «третьих сил», как группа против Кунминбу, свидетельствовало о том, что стремление повернуть направление этого движения в сторону коммунистического движения вступило в этап реализации.

Вследствие противостояния этих двух групп раскололись силы Армии независимости и возникла неразбериха внутри национального движения.

Роты Армии независимости разместились, главным образом, в деревнях на равнине, где неблагоприятно было вести партизанскую войну. Незавидно было их вооружение, расхлябана дисциплина и был низок уровень боевой подготовки, не налажены были и отношения с массами.

Армия независимости постепенно шла по пути упадка в отличие от начала 1920-х годов, периода расцвета, когда она разбила вдребезги крупные войска японских империалистов в боях в Циншаньли и Фэнвудуне.

Когда я был в Ванцинмыне для участия в работе съезда Молодежной федерации Южной Маньчжурии, я, беседуя с Хён Мук Гваном о группировке Кунминбу, спросил его:

– Уверены ли вы, что силами Кунминбу можно воевать с Японией и одержать победу?

Собственно говоря, я задал ему такой вопрос потому, что он слишком хвастался этим Кунминбу. Я хотел хоть как-то воздействовать на него.

– Какая тут уверенность в победе? – ответил он. – Будем так выдерживать свой курс и добьемся независимости, когда помогут другие державы.

Его ответ прямо-таки ошеломил меня. «Вряд ли может быть храброй армия, которая воюет без веры в победу, слепо полагаясь лишь на помощь других держав», – думал я.

– Не хотите ли вы передать нам все оружие, которое есть у Кунминбу? Если вы передадите нам все ваше оружие, мы выгоним японцев за три-четыре года, – сказал я, конечно, в шутку.

Тогда еще можно было так шутить, поскольку еще не было террора на членов подготовительной комиссии съезда. Вообще Хён Мук Гван не обижался на мои шутки еще и в годы жизни в Гирине.

Он ничего не ответил и только усмехнулся. Может быть, он подумал, что я поражен наивной фантазией, как это бывает в детстве.

Такой армии, как армия Кунминбу, трудно было сохранять даже свое существование, и мы решили создать армию нового типа.

Я был убежден, что только вооруженная борьба, руководимая коммунистами, может стать наиболее решительной и революционной антияпонской войной сопротивления. Ибо лишь коммунисты могут объединить в свой вооруженный отряд рабочих, крестьян и другие широкие антияпонски настроенные патриотические силы, до конца развернуть со всей ответственностью священную войну на основе научной тактики и стратегии, точно отражающих интересы масс, и тем самым повести к победе революцию в целом.

Империалистическая Япония, которую мы должны свергнуть, была новой военной державой, которая легко победила в двух войнах, японо-китайской *(1894 – 1895 гг. – ред.)* и русско-японской, с великими державами, площадь чьих территорий превышает в несколько десятков раз территорию Японии. Нелегко победить такую державу и вернуть отнятую страну...

Свергнуть японский империализм означало победить вооруженные силы Японии, признанные всем миром, пересилить их фанатический самурайский дух и выйти победителем из войны на истощение со всем людским, материальным и финансовым потенциалом новой Японии, который она накапливала на протяжении около 70 лет после реставрации Мэйдзи.

Но мы думали, что можно будет нанести поражение Японии за 3 – 4 года, если только начнем вооруженную борьбу. Это были дерзновенные помыслы, которые посмели бы придумать только юноши с кипучим задором. Если бы японская военщина узнала об этом, она, наверно, расхохоталась бы безудержно.

Если спросят меня, с какой гарантией я так рассуждал, то не смог бы найти и слов для ответа. Какая гарантия могла быть у нас, не имевших ничего, кроме голых рук?! У нас было только одно чувство патриотизма да юношеский задор. Мы думали, что можно нанести поражение за 3 – 4 года не потому, что недооценивали силы Японии, а потому, что считали, что наш благородный патриотизм сильнее их. Если у нас и была какая-то гарантия, так это была сила двадцатимиллионных народных масс. У нас было убеждение, что можно добиться независимости страны, если надежно подготовить двадцать миллионов и разгромить японскую армию и полицию, поднявшись всем везде и всюду.

Вот почему мы полагали, что нужно заложить прочную основу в массах, чтобы развернуть по-настоящему вооруженную борьбу.

Можно сказать, что отсюда и исходил замысел о едином антияпонском национальном фронте.

Я впервые осознал необходи-

мость организации в училище «Хвасоньисук», а во время Первомартовского народного восстания впервые ощутил и запечатлел в своей памяти силу нации. В ученические годы в Гирине я обрел решимость идти в гущу народных масс, сплотить их и вести революцию при опоре на их силу.

Нельзя было избавиться от ига колониального рабства без общенационального сопротивления посредством всеобщей мобилизации двадцати миллионов корейцев. В чисто классовой революции движущей силой выступают только рабочие и крестьянские массы. Но поскольку наша революция носит характер антифеодальной и антиимпериалистической революции, то движущей силой ее могут стать также учащаяся молодежь, интеллигенция, патриотически настроенное духовенство и национальная буржуазия, не говоря уже о рабочем классе и крестьянстве. Такова была наша позиция. Наш принцип заключался в том, чтобы объединить и мобилизовать все антияпонские патриотические силы, заинтересованные в освобождении нации.

Когда мы выдвинули такую линию, иные люди качали головами, говоря, что подобного положения в классике нет. Эти люди твердили, что химерой является попытка коммунистов заключить союз с другими слоями населения, кроме рабочих и крестьян, что нельзя идти рука об руку со священнослужителями и предпринимателями. С такой же точки зрения фракция Хваёпха сняла с должности руководителя Маньчжурского бюро Коммунистической партии Кореи Ким Чхана за то, что он в свое время имел контакты с некоторыми деятелями Кунминбу.

Среди националистов тоже было немало людей, которые холодно относились к коммунистам. Внутри коммунистического движения был под запретом национализм, а в националистическом движении – коммунизм. Такая тенденция привела к расколу сил нации на два лагеря – коммунистический и националистический. Это вызвало боль в сердцах у всех благоразумных людей. Благодаря усилиям таких людей с середины 1920-х годов в нашей стране развернулось движение за сотрудничество двух лагерей – коммунистического и националистического. Это движение принесло свой плод, и в 1927 году было основано общество Синганхвэ. Рождение этой организации явилось своего рода событием, которое показало, что коммунисты и националисты, хотя у них и разные идеалы, могут сплотиться воедино во имя нации, и народные массы горячо приветствовали его.

Однако вследствие непрерывных подрывных действий японских империалистов и диверсионного акта подкупленных ими реформистов в 1931 году эта организация была вынуждена объявить прекращение своего существования.

Хотя и были подрывные происки внутри и вне Синганхвэ, но оно не рухнуло бы так легко, если бы силы обеих сторон крепко соединились большой посылкой – патриотизмом.

Мы очень сожалели, что вследствие роспуска Синганхвэ сорвалось сотрудничество коммунизма и национализма, которое было осуществлено благодаря большим усилиям.

Не может осуществиться подлинное сотрудничество, когда не ставят нацию превыше всего и абсолютизируют только идеалы. Если выдвинуть на первое место большую посылку – освобождение нации, то можно идти рука об руку с какими бы то ни было слоями населения, – таково было мое мнение в то время.

С такой же позиции мы после освобождения страны сотрудничали и с Ким Гу, враждовавшим всю жизнь с коммунистами, и сейчас обращаемся к разуму всех соотечественников с призывом осуществить великую консолидацию нации. Когда осуществится великая консолидация нации, изолируются только внешние силы и предатели родины.

Великая национальная консолидация – это наша благородная и высшая задача и миссия. Именно поэтому мы с теплотой соотечественника радушно встретили Чвэ Хон Хи и Чвэ Док Сина, когда они посетили Пхеньян. Мы не спрашивали об их прошлом, хотя они прожили всю свою жизнь, направив дуло винтовки против нас на передовой линии антикоммунистического фронта.

Тогда я сказал Чвэ Док Сину:

– Как люди Севера, так и жители Юга должны думать о вопросе объединения страны, ставя нацию на первое место. Могут существовать и класс, и идея только при наличии нации. Какое значение имеют коммунизм и национализм, да и вера в «бога», когда нет нации?!

Мы так призывали и 60 с лишним лет тому назад, когда искали в Калуне линию на формирование единого антияпонского национального фронта.

У политики должна быть большая вместимость, у политического деятеля – великодушие. Когда у политики небольшая вместимость, она не может вместить все массы, а если у политического деятеля отсутствует великодушие – массы отворачиваются от него.

В докладе были изложены также вопрос о создании партии, характер и задача корейской революции и основная позиция, которой должны придерживаться корейские коммунисты в своей борьбе.

Когда был подготовлен проект доклада, я тут же представил его на обсуждение руководящих кадров комсомола и Антиимпериалистического союза молодежи, которые собрались из различных районов для участия в Калуньском совещании. Тогда мы днем выходили на поле и обсуждали вопросы, занимаясь работой или сидя в ивовой роще на берегу ручья Укайхэ. А вечером в дежурной Чинмёнской школы углубляли обсуждение по каждому вопросу на основе обобщенных днем мнений.

Было немало интересных и реальных проблем среди мнений, выдвинутых в ходе массового обсуждения.

Дискуссия возникла, прежде всего, по вопросу: как определить характер корейской революции? Было много споров о данной в докладе формулировке об антиимпериалистической и антифеодальной демократической революции. Не противоречит ли общему положению и закономерности революции новое определение характера революции как антиимпериалистической и антифеодальной демократической, которого нет в классике, какого не дала еще ни одна страна, – вот в чем заключался весь фокус дискуссий.

Молодежь того времени считала, что кроме буржуазной или социалистической революции нет такой революции, которая изменила бы современную историю. Но тут выдвинуто новое понятие, не соответствующее ни социалистической, ни буржуазной революции, а названа она антиимпериалистической и антифеодальной демократической революцией. Было не мудрено, что они засомневались в этом.

(Продолжение следует.)

Всенародное сопротивление и три пункта линии на освобождение Родины

В японских «Ежемесячных ведомостях особой политической полиции» за февраль 1943 года есть фраза:

«… Мы готовы положить свою жизнь на алтарь Кореи – нашей Отчизны. Мы будем до конца сопротивляться Японии – враждебному нам государству. До самой смерти и после смерти».

Это предупреждение в письме молодежи уезда Пёксон японскому премьер-министру Тодзио говорит, что народ всей страны поднимался на всенародное сопротивление в общенациональном масштабе.

И впрямь, уже в начале 1940-х годов поражение японских империалистов стало очевидным. Не закончив еще войны с Китаем, они в декабре 1941 года спровоцировали Тихоокеанскую войну, но со временем все глубже впадали в западню своей гибели. Система их правления в Корее стала постепенно парализоваться, с каждым днем активизировалась антияпонская и антивоенная борьба корейского народа, и даже среди чиновников их органов были случаи служебного саботажа в разной форме. Такие слабости, возникшие в системе их правления, были на руку организациям сопротивления в Корее для подготовки к всенародному сопротивлению в широких масштабах.

Глубоко уяснив такое положение и требования развития революции, великий вождь Ким Ир Сен в первой декаде января 1943 года на совещании военных и политических кадров КНРА, наметив направление последних антияпонских операций, выдвинул три пункта линии на освобождение Родины. Суть их: если создастся положение, то для освобождения Родины развить генеральное наступление КНРА, сочетая с общенародным восстанием и совместными боевыми операциями малых отрядов КНРА и организаций вооруженного восстания в тылу противника.

В третьей декаде февраля того же года он в Тумубонском лагере тайной опорной базы в районе Синхын созвал совещание командиров КНРА, начальников малых отрядов, групп и революционных организаций. На нем он, подтвердив уже принятые три пункта линии на освобождение Родины, осветил задачи и путь к их реализации.

Таким образом, согласно этой линии подготовка к всенародному сопротивлению форсировалась в общенациональном масштабе.

Прежде всего, продвигалась работа по укреплению тайных опорных баз в Корее в качестве военно-политического плацдарма для всенародного сопротивления и по созданию новых временных таких баз. В результате, тайные опорные базы внутри страны укреплялись военно-политическими пунктами для всенародного сопротивления, в важных районах страны создавались временные тайные опорные базы. Итак, дополнительно возникли временные тайные опорные базы разных форм и масштаба в горных районах северной части Кореи, таких, как Хамгёнские, Пучжонгёнские и Ранримские хребты, и в ее средней части, включая Пуктэбонские, Ахобирёнские и Тхэбэкские хребты.

А посланные внутрь страны для подготовки к всенародному сопротивлению малые отряды, группы и политработники-подпольщики согласно требованиям новой ситуации тщательно готовили силы сопротивления к операциям для освобождения Родины.

Они усиленно проводили политработу с тем, чтобы поднять широкие слои антияпонских масс на всенародное сопротивление.

Направленные в обширные районы Кореи малые отряды КНРА, политработники-подпольщики и члены партийных и революционных организаций через листовки, воззвания, лозунги и легенды разъясняли широким массам народа и вели пропаганду о революционных идеях Полководца Ким Ир Сена, его выдающемся полководческом искусстве, благородных чертах и нравственных качествах.

В Пхеньяне, Сеуле и других местах страны были созданы организации сопротивления под разными названиями. С лозунгом «Присоединим массовое вооруженное восстание к наступлению КНРА во главе с Полководцем Ким Ир Сеном» организации вооруженного восстания и жители в стране находились в полной боеготовности.

Борьба за создание организаций всенародного сопротивления велась и среди корейской молодежи, насильственно угнанной японскими агрессорами в армию, и даже на территории Японии. Революционные организации испустили свои корни во всех местах, где жили пригнанные на трудовую повинность корейцы, в том числе студенты, семинаристы, шахтеры и рабочие.

Только в одном 1942 году в Корее было более 180 антияпонских подпольных организаций, раскрытых японскими властями, а в антияпонских организациях объединилось свыше 500 тысяч человек, и это говорит о стремительном росте сил всенародного сопротивления.

Для подготовки к всенародному сопротивлению усиленно велась работа и по реализации единого руководства его силами внутри страны, что позволило мобилизовать всю нацию на окончательную битву с японскими агрессорами.

Действительно, благодаря трем пунктам линии на освобождение Родины всенародное сопротивление могло сыграть большую роль в деле энергичной встречи этого великого события.

Собкор

Записки

Думая о моей судьбе, будучи хэбандоньи



Уже прошло более 70 лет, как в день освобождения Родины ликовали все люди на нашей земле, но меня и поныне иногда зовут по прозвищу хэбандоньи *(родившийся в год освобождения страны)*.

Хэбандоньи! Услышав сказанные кем бы то ни было эти слова, я с волнением вспоминаю свою жизнь.

Я родился в тот день, когда Ким Ир Сен, освободивший Родину, после триумфального возвращения произнес историческую речь.

Говорят, мой отец тогда радовался, что к историческому событию прибавился и семейный праздник от рождения счастливчика. Как он предрек, я родился в рубашке, и в моей судьбе было только счастье.

Мой отец, бывший до освобождения страны чернорабочим, из-за бедности не смог послать старшую дочь в школу, не смог купить ей даже пакетика лекарства, и она умерла от болезни.

Однако в 1952 году я и при канонаде ожесточенной Отечественной освободительной войны учился в Пэксонской начальной школе *(тогдашнее название)* и вырос, пользуясь благами системы всеобщей бесплатной медпомощи. Я по своему желанию окончил Сунчхонскую повышенную медицинскую школу *(название тогда)*, после военной службы обучался в Пхеньянском мединституте Университета имени Ким Ир Сена, а после окончания вуза, работая в НИИ гериатрии, стал профессором и доктором медицинских наук.

А родившиеся после освобождения страны мои младшие братья, сестры и дети, реализовывая свои мечты, учились в Университете имени Ким Ир Сена, Академии народного хозяйства и других вузах.

Великий вождь Ким Ир Сен вернул корейцам потерянную Родину и построил подлинно народную страну, Полководец Ким Чен Ир укрепил и развил ее, а Маршал Ким Чен Ын прославляет их патриотическое наследство – социалистический строй, служащий интересам народных масс. Стало быть, вся наша семья живет счастливо, а я долго живу и работаю, не беспокоясь о своем здоровье.

В октябре 2007 года меня из-за острого инфаркта миокарда неотложно положили в специализированную кардиологическую больницу при Объединенной больнице Красного Креста Кореи.

В ней мне с помощью стента сделали на сердце сложную операцию. Долго работая в области медицины, я знаю, что тогда эта операция была одной из дорогостоящих в мире. Особенно, операция с помощью пульверизирующего лекарство стента была дороже, чем с помощью металлического стента.

Однако я при системе бесплатного лечения получил сложную операцию и выздоровел, не тратя ни гроша. Я и сейчас не могу забыть искренних усилий заведующего Ким Хе Ира, врачей и медсестер реанимационного отделения, которые дни и ночи напролет заботились обо мне, проводили консилиумы и готовили тонизирующие средства.

Когда я через три месяца вылечился, люди говорили, что я везучий, и якобы всегда ношу с собой счастье. А я с улыбкой отвечал, что счастье не отворачивается от меня – хэбандоньи.

Мне выпало не только это счастье. Государство, высоко оценив мои исследования в целях улучшения здоровья и условий жизни пожилых людей, удостоило меня чести участвовать в разных государственных слетах, предоставило льготу, чтобы я покупал разные товары в магазине «Мирэ», построенном для ученых и специалистов.

Моя жизнь казалась мне как бы сном. Если бы я родился до освобождения страны, то не мог бы и представить себе такую счастливую, как сегодня, судьбу и жизнь. А таким большим счастьем, как и я, наслаждаются все люди, родившиеся и живущие на нашей земле.



И я каждый год при встрече дня освобождения Родины от всей души выражаю благодарность великим вождям, которые освободили, а затем прославляли нашу страну.

Я и впредь весь остаток жизни буду отдавать на благо страны.

Директор НИИ гериатрии,
доктор наук, профессор Пак Тхэ Ён

Записки

Вспоминая незабываемые исторические дни

Прошло 70 лет, но наш рабочий класс и сегодня не забывает день 10 августа 1946 года. Великий вождь Ким Ир Сен, освободивший Родину от колониального ига японских оккупантов, именно в тот исторический день на заседании Временного Народного Комитета Северной Кореи принял и опубликовал «Закон о национализации промышленности, транспорта, средств связи, банков и других учреждений».



В результате национализации промышленности, бывшей до того собственностью японских империалистов и предателей нации, наш освобожденный рабочий класс стал подлинным хозяином не только власти, но и предприятий и средств производства.

Перебирая в памяти те исторические дни, я вспоминаю надежный облик наших рабочих, которые наряду с успешным претворением в жизнь закона о национализации важнейших отраслей промышленности, осознав свою миссию хозяином всего, твердо делали первый шаг к процветанию Родины.

Мой отец в то время, когда ему было 17 лет, работал в Тэанском объединении тяжелого машиностроения *(тогдашнее название – Кансоский филиал Кансонского сталелитейного завода)*. Он часто говорил своим детям, что в те дни испытывал большой восторг.

После опубликования того закона Ким Ир Сен в апреле 1947 года второй раз посетил этот завод. В тот день он, говоря, что для развития народного хозяйства необходимо производить много электромеханических машин, включая электродвигатель и трансформатор, осветил направление и пути к строительству электромеханического завода на этом хорошем месте.

Все рабочие, в том числе и мой отец, вдохновленные вождем, который при посещении завода осветил им светлый путь вперед, менее чем за один год с помощью молота и ножниц из листового железа изготовили впервые электродвигатель и трансформатор в качестве подарка вождю. После их осмотра он похвалил тэанских рабочих, говоря, что электродвигатель и трансформатор, хотя немного маловаты и грубоваты, сделаны хорошо, и воодушевил их, что в дальнейшем они смогут выпускать более крупное оборудование.

Мой отец всю жизнь сохранял в душе те указания вождя. Впоследствии он работал диспетчером, а затем – старшим диспетчером, был удостоен и почетного звания заслуженного машиностроителя.

Я при осмотре зала ознакомления с историей развития нашего объединения и поныне погружаюсь в глубокое размышление. В нем можно узнать историю его развития: как оно расширено и развито в комплексное объединение, делающее не только генераторное оборудование, но и разные по масштабу и размеру виды оборудования для важных объектов страны, как в нем создана Тэанская система работы в качестве новой системы управления промышленностью. В нем наряду с историей объединения можно увидеть и моего отца в тогдашнем облике.

Отец постоянно наказывал мне, как ставшему старшим сыном в стране, в полноте играть свою роль на заводе. По его наказу я, не поступая в вуз, получил высшее образование, работая на заводе. А в молодости я отдавал все свои знания и пот не только на заводе, но и на кипучих участках строительства социализма.

Я исполнял, разумеется, свой гражданский долг, но в стране удостоили меня звания Героя Труда КНДР, доверили должность главного инженера нашего объединения. Просто не знаю, как оправдать это большое доверие, и я полон решимости – всю жизнь преданно поддерживать страну.

Маршал Ким Чен Ын назвал наш рабочий класс, связав с именами великих вождей. Я не буду забывать его доверия и, как наши отцы, прославлю всю свою жизнь с энтузиазмом в созидании.

Герой Труда Ян Мун Сан,
главинж Тэанского объединения
тяжелого машиностроения

Сонгун – незыблемое революционное кредо и великая революционная практика

День сонгун *(25 августа)* – это наш революционный праздник, который наряду с Днем основания армии имеет эпохальное значение в укреплении и развитии революционных вооруженных сил и осуществлении чучхейского дела сонгунской революции.

С этим историческим днем связываются и несокрушимая мощь Народной Армии как непобедимой пэктусанской могучей революционной армии, и облик нашей Родины как мировой политической и военной державы и достойной ядерной державы.

День сонгун позволил поднять мощь государства на высший уровень, и народ в нем мог десятки лет жить счастливо, не зная войны.

Полководец Ким Чен Ир, восприняв своим кредо ту истину, что сильное оружие гарантирует самостоятельное достоинство, могущество и процветание страны и нации, с первого же дня начала руководства сонгунской революцией *(25 августа 1960 г.)* до конца жизни и в дожди и снегопад всегда находился на далеком сонгунском пути.

Он с 1960-х годов и в 1970-е, 1980-е, 1990-е годы и новом столетии непрерывно и в трудные, и в славные дни преодолевал далекий путь сонгунской революции, и следы его самоотверженности запечатлелись на больших горах и крутых перевалах, во многих местах страны, где раздается счастливый смех людей.

Перевал Чхор запечатлел немеркнувшие заслуги пэктусанских великих людей.



О его патриотической самоотверженности сегодня передают многие боевые посты и фронтовые дороги, включая Пханмунчжом на передовой, где противостоят готовые открыть огонь орудия, крутизны на горе Осон, тяжелый путь на остров Чхо через бушующее море.

Среди них эпизоды на перевале Чхор, символизирующем руководство сонгунской революцией, вызывают в памяти людей мысль о его испытаниях на далеком сонгунском пути.

Он через перевал Чхор приезжал к воинам на передовой и в День Солнца, и в знойные летние, и в холодные зимние дни, протоптя путь, заснеженный по колено, преодолевал крутизны этого перевала по 5 или 6 раз в году, а в 2005 году – 8 раз.

Ким Чен Ир однажды, вспоминая далекий сонгунский путь, продолжавшийся через перевал Чхор на передовую с целью защиты Родины и революции, сказал, что он много раз преодолел этот перевал и в дожди и снегопад, и ночью и на рассвете. Вот почему я, продолжил он, не могу забыть перевал Чхор, а перед моими глазами и поныне всплывают его крутые дороги, высокие и низкие вершины, открывается как на ладони вся местность на передовой.

В то время сотрудники просили его заботиться о своем здоровье во имя Родины и революции, говоря, что весь народ желает ему не переутомляться. А он отвечал, что вдоволь отдохнет и выспится, когда Корея поднимется на вершину мира, а народ будет жить зажиточно, не завидуя никому на свете, что этот день не за горами.

Ким Чен Ир, невзирая на опасность, непрерывно продолжал далекий, фронтовой путь, испытывая в этом счастье и радость жизни.

В прошлом Корея из-за слабой военной мощи потеряла суверенитет, и ее народу пришлось вести горькую жизнь колониального раба.

Итак, Ким Чен Ир, не забывая прошлую историю страны, с твердой волей и решимостью преодолеть даже и смерть, проводя всепобеждающую политику сонгун, всемерно развивал Народную Армию в отборный боевой отряд и пэктусанскую могучую революционную армию и непобедимой военной мощью привел к победе невиданную до того борьбу в защиту социализма.

При слабой военной мощи нельзя защитить суверенитет страны и право на существование нации, а далее станешь игрушкой и жертвой империалистов, – это суровые реалии в сегодняшнем мире.

Ким Чен Ир, под знаменем сонгун отстояв Родину, революцию и социализм, создал вечный гарант богатства и процветания страны и народа в поколениях. Его величие и заслуги навеки запечатлены на скрижалях истории сонгунской Кореи.

Действительно, сонгун – это незыблемое революционное кредо, которое он всегда сохранял в душе и воплощал в жизнь, и великая революционная практика.

Хан Син Э

– Поддерживая решение VII съезда ТПК –

Подъем в производстве стального проката



В Сталелитейном объединении «Чхоллима» – крупной базе производства стали, кипит работа, словно расплавленный металл.

В нем на основе установленной высоко цели ежемесячного производства стали, тщательно составив план по дням и неделям, на высоком уровне нормализуют производство. К тому же, модернизировав процесс производства стального проката, вдвое увеличили производство узкоколейных рельсов, круглых пруток, угловой стали и др.

Проектировщик Чан Ду Ир при встрече со мной сказал:

– Залог всех успехов, достигнутых в объединении, поддерживая решение VII съезда ТПК, связан со страстью к отечественному производству. В объединении и в прошлом, и сегодня форсируют работу, чтобы в любой ситуации производить больше стального проката при опоре на свои сырье, материалы и технику.

Это чувствовалось уже в сталелитейном цехе, где приняли меры для полной загрузки трансформатора печи № 4, создали процесс выпуска пенистого шлака, разработали по-нашему образцу установку, обогревающую антрацитом средний ковш, а сейчас изменяют сопло распылителя стола вторичного охлаждения, и это имеет весьма хорошие перспективы.



Начальник цеха Пак Иль Син, говоря, что модернизация производственного процесса и замена вновь кислородной установки сообразно реальным условиям, сократив время каждой плавки в рафинированной печи и экономя много энергии, вдвое увеличили производство стали, отметил, что в ходе этого он убедился в правоте и жизненности тезиса «Собственные крепкие силы – превыше всего!»

Затем я осмотрел оборудованную вновь печь нагревания проволочных заготовок. Общеизвестно, что печь с внедренной технологией сгорания высокотемпературного воздуха совсем не использует мазут. А вновь оборудованная нагревательная печь отличалась стопроцентным использованием отечественных материалов. Говорят, в прошлом здесь огнеупорные и другие материалы, необходимые в сооружении печи, опирались на импорт.



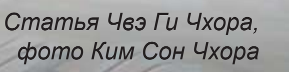
Руководящий кадр объединения Хон Сун Пхё сказал:

– Мы с решимостью подняться своими силами приступили к исследованию нового огнеупорного вещества. Разумеется, нелегко было разработать его из богатой в нашей стране разной руды, но коллектив объединения, включая ИТР, проявлял кропотливые усилия и, в конце концов, добился успеха.

Применение нового огнеупорного вещества, продолжил он, которое не трудно использовать в любой нагревательной печи, экономит время и рабочие силы, снижает себестоимость производства и повышает качество выплавки, а все это, став преимуществом новой нагревательной печи, увеличивает производство стальных выплавок.

Страсть к отечественному производству повышается как в ведущих местах производства, включая базу производства чучхе-железа, цех легированной стали и цех производства поковок, так и во многих других местах, в том числе цехе снабжения и ухода за сырьем и топливом, в итоге чего повсюду добиваются удивительных успехов.

Все руководящие кадры, ИТР и коллектив с сознанием того, что с отечественным производством связан прямой путь к чучхеизации и модернизации объединения, поднялись на выполнение задач, выдвинутых на VII съезде ТПК. Несомненно, что их трудовая вахта будет продолжаться непрерывно.



Статья Чвэ Ги Чхора,
фото Ким Сон Чхора



Наукоемкий, индустриализированный и интенсифицированный лесопитомник



Какой же современный лесопитомник отвечает требованиям эпохи экономики знаний?

Ответ на этот вопрос я нашел в Лесопитомнике № 122 в КНА.

Находящийся посреди гинкго и других деревьев хорошей породы, он напоминает красивое произведение живописи.

Из 200 га его общей площади 50 га занимают полевой, а 150 га – лесной район. Полевой район состоит из 7 теплиц, участка аккомодации, открытого места разведения, круглого места вегетативного разведения, диспетчерской теплиц, упаковочной и хранилища саженцев деревьев, места производства горшков с легким субстратом.

При встрече со мной научный сотрудник комплексного аналитического кабинета НИИ Пак Чин Чхор сказал:

– Наш лесопитомник построен по воле Полководца Ким Чен Ира, замыслившего обустроить нашу Родину социалистической феерией с густыми лесами. А в мае этого года Маршал Ким Чен Ын, руководя на месте работой введенного в эксплуатацию Лесопитомника № 122, сказал, что поистине колоссальный в масштабе он, образуя архитектурный ансамбль, изменился так неузнаваемо, что трудно найти его прошлогодний облик. Он с радостью продолжил, что отлично создан образцовый и стандартный лесопитомник нашей страны как первый в ней завод-лесопитомник. В самом же деле, наш прекрасный лесопитомник построен благодаря вниманию Ким Чен Ына, который, шагая по его будущей местности, осветил направление и пути к его созданию в соответствии с требованиями эпохи экономики знаний.

И впрямь, в лесопитомнике реализованы наукоемкость, индустриализация и интенсификация всех процессов производства – от отбора и проращивания семян деревьев, ухода за питанием саженцев и регуляции внутренней обстановки в теплицах до упаковки и хранения саженцев деревьев.

В теплицах, где внедрены достижения новейшей техники, с помощью интегрированной системы управления автоматически регулируется работа солнцезащитных штор, распылителей, воздуходувок, вентиляторов и др. В них растут саженцы деревьев разных пород, в том числе тонкочешуйчатой лиственницы, веймутовой сосны, китайской сосны и жесткой сосны. При небольшой затрате рабочих сил в них два раза в год производят более десяти млн. саженцев деревьев.

На участке аккомодации растут пересаженные из теплиц саженцы деревьев, в круглом месте вегетативного разведения – разные виды ивы и тополя, на опытных полях акклиматизации и открытом месте разведения – много деревьев хороших пород.

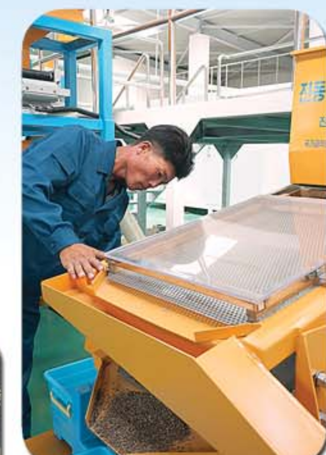
Все процессы, в том числе отбора и посева семян, хранения

и упаковки саженцев и производства горшков с легким субстратом, имеют высокий уровень автоматизации и поточной линии, которые обеспечивают наукоемкость и индустриализацию производства саженцев деревьев. Большинство видов оборудования было отечественным.

Зайдя в диспетчерскую, я там увидел, что на высоком уровне внедрена интегри-



Круглое место вегетативного разведения.



Отбор семян.

Диспетчерская.





Производство горшков с легким субстратом.

Стеклянная теплица.





Участок аккомодации.

Место показа саженцев деревьев.





Место бытового сервиса.



Общежитие.



Место краткосрочных курсов.



Жилые дома.

рованная система управления. С ее помощью автоматически контролировались и управлялись не только обеспечение самых рациональных условий и обстановки для выращивания саженцев, включая температуру, влажность, инсоляцию, содержание углекислого газа, объем вентиляции, орошения и подачи питательного раствора, но и все процессы производства и хозяйственной деятельности. В отличие от лесопитомника для выращивания саженцев одной породы в этом комплексном лесопитомнике имелась интегрированная система управления для одновременного производства саженцев разных деревьев хороших пород, и это было большим успехом.

А НИИ обустроен так, что играет ведущую роль в развитии лесоводства страны. В нем направляются большие силы на производство горшков с легким субстратом, уход за питанием саженцев, анализ почвы и охрану от болезней и вредителей и ведут работу по широкому распространению во всей стране успехов, достигнутых в изучении периода оптимальных условий для производства саженцев деревьев.

В лесопитомнике, внедряя в работу научно-исследовательские успехи, производят и посылают в разные места страны более 20 млн. саженцев 30 с лишним пород деревьев.

Уезжая из лесопитомника, я представил себе лучезарное будущее нашей Родины, где в недалеком будущем все горы покроются густыми зелеными лесами.

Статья Пён Чин Хёка,
фото Ким Сон Чхора
и Нам Чин Бома



Цель юной прыгуньи – снова первенство в мире

Снова завоевать первенство в мире – это цель, поставленная прыгуньей в воду Ким Гук Хян в Спортивном обществе «25 апреля».



Впечатляет, что она поставила столь высокую цель. А это, кажется, возможно, ибо она в прошлом году на XVI Чемпионате мира в рамках Международной федерации любительского плавания, опрокинув все догадки, сразу стала чемпионкой мира по прыжкам в воду.

Чемпионат был важным международным состязанием наивысшего уровня, ибо на нем спортсмены оспаривали не только первенство в мире, но и право на участие в XXXI Олимпийских играх в этом году.

Юная Гук Хян не имела опыта на международных соревнованиях, и в незнакомом ей российском городе Казани, где проходил Чемпионат мира, немного волновалась, ибо в нем участвовало много сильнейших в мире прыгунов и прыгуний в воду.

Однако она, с уверенностью выйдя на 10-метровую вышку, взвилась вверх, вмиг красиво и точно исполнила в воздухе сложные движения, и было безупречным каждое из них, включая угол тела к водной глади и точность позы.

На отборочных состязаниях специалисты и зрители с удивлением и сомнением смотрели на нее, но когда она, успешно выступив на них и полуфинальных соревнованиях, в финале получила высокую оценку – 397,05 балла, с восхищением послали ей бурные овации.

Ее успех был изумительным, и многие специалисты говорили:

«Поистине, поразительно! Ведь это чудо! Гук Хян из Кореи, победив всех сильнейших в мире, стала чемпионкой».

Однако они не знали, что она уже в начале участия в Чемпионате мира поставила цель – завоевать первенство в мире не только на нем, но и на XXXI Олимпийских играх.

Она стала лелеять эту мечту уже 4 года тому назад, когда начала заниматься прыжками в воду, все время настойчиво старалась реализовать свои грезы, а сейчас осуществляет их одну за другой.



Во время тренировки.

Ким Гук Хян, родившись в Пхеньяне, с 8 лет ув-

И знойным летом прохладные живописные места

В самое жаркое время летом люди обычно думают о прохладной воде. И только летом можно увидеть, как люди погружают разгоряченное тело в холодную воду, ныряют в нее или весело спускаются по водяной горке.

В последние дни в аквапарках, плавательных бассейнах и на пляжах во многих местах страны царит оживление людей. Одни с семьей, а другие с коллегами ездят в плавательные бассейны и аквапарки.

В особенности, каждый день непрерывно оживлено в Мунсуском аквапарке города Пхеньяна, где имеются наполненные чистой водой водоемы, бушующие волны, освежающий каскадный душ, своеобразные водяные горки и др.

Там люди плавают, рассекая волны в водоеме с морской водой, транспортированной по трубам из Корейского Западного моря, играют в пляжный волейбол на открытом воздухе, где полно шумящих болельщиков, старики принимают каскадный душ под скалой, молодежь показывает мастерство в прыжках в воду, а школьники и дети с задором оспаривают первенство в плавании.

Кажется, что вся громадная территория аквапарка охвачена смехом людей и шумом воды.

Смех людей раздается не только в нем, но и в Аквапарке «Рынра», Мангендэском аквапарке, Водно-оздоровительном комплексе «Чхангванвон» и школьных плавательных бассейнах.

Все морские пляжи на побережьях Корейского Западного моря и Корейского Восточного моря, в том числе в Сондовоне, Мачжоне и на озере Сичжун, переполнены людьми, которые купаются и плавают в море, рассекая катящиеся волны, или принимают солнечные ванны.

При виде людей, веселящихся в живописных местах, я вспоминаю, как великие вожди и Маршал Ким Чен Ын проявляли инициативу для обустройства морских пляжей на благо народа в достопримечательных местах страны.

И морской пляж в Рёнсупхо на западном побережье связан с трогательным эпизодом.

Я хорошо знаю это, так как бываю там каждый год, по своей профессии организовывая туда удобные туристские поездки пхеньянцев.

Полководец Ким Чен Ир од-



Летом на морском пляже в Мачжоне.

лекалась спортивной гимнастикой. Вдруг она начала заниматься прыжками в воду, услышав как-то от матери, что на нашей Родине в этом виде спорта еще нет чемпиона мира. Тогда девочка решила, что чемпионкой мира станет именно она, к тому же неоднократной. Итак, она взяла на свои маленькие плечи ответственность за честь и славу Родины.

В спорте нет случайной победы. Она не может быть в отрыве от высокой духовной силы, отваги, твердой воли, сильной физической подготовки и высокого мастерства спортсмена.

Ким Гук Хян под руководством тренера Син Чон Рим уверенно шагнула вперед к своей цели. Прыжки в воду, хотя немного схожие с упражнениями на коне, которыми она занималась прежде, были трудным видом спорта. В них следует менее за 2 секунды выполнить в воздухе сложные технические движения, включая старт, разные вращения с правильной позой и выпрямление тела.

И она упорно проводила тренировку за тренировкой, считая их не просто физической закалкой, а борьбой с самой собой, когда-то чуть не упавшей духом перед трудностью, и решительной схваткой за приближение того дня, когда ее заветная мечта станет явью. Она инициативно удвоила время тренировки на батуте, направляла большие силы на реальную подготовку, чтобы представить точную позу в воздухе.

Гук Хян, стремясь к мировому рекорду, не удовлетворялась успехом и в прошлом, не зазнается и сейчас, став чемпионкой мира. Она отдает все свои силы и время, чтобы на высоком уровне усовершенствовать сложные технические движения, включая обеспечение угла вращений в воздухе, повышение темпа и быстрое выпрямление тела.

Несомненно, ее воля и желание прославить на весь мир достоинство и честь Родины, отдав весь заряд энтузиазма своей кипучей молодости, впредь проявятся хорошими результатами.

Статья Кан Гён Су,
фото Им Чон Гука

нажды получил от руководящих кадров доклад с предложением добывать применяющийся стройматериалом огнеупорный камень из залежей, обнаруженных в конце пляжа. Однако он, говоря, что нельзя ничуть нарушать красоту живописности в Рёнсупхо с целью добычи даже любого ценного стройматериала, предписал обустроить там песчаный пляж.

Слушая его указание, руководящие кадры с волнением думали, что он точь-в-точь схож с великим вождем. Ведь вскоре после освобождения Родины вождь при предложении продолжить эксплуатацию золотого рудника в горах Мёхян, где японские империалисты добывали золотую руду, решительно принял меры для его закрытия, говоря, что красивый пейзаж этих гор нельзя сменять и на огромные драгоценности, что нельзя наносить ущерб знаменитым горам Родины.

А Маршал Ким Чен Ын для строительства Мунсуского аквапарка просмотрел 113 проектов его образования.

Поистине, благодаря их великой любви, не жалеющей и колоссальных средств ради цивилизованной, зажиточной жизни трудящихся, повсюду на нашей Родине раздается радостный смех народа.

И все люди, уходя из аквапарка или с морского пляжа, решают делами отблагодарить Родину за все, что она делает на благо народа.

И я тоже с духом самоотверженного служения народу буду работать старательнее, чтобы люди лучше пользовались льготами страны.

Чу Чэ Гым, начальница управления в Пхеньянском городском народном комитете



Морской пляж в Рёнсупхо.



На морском пляже в Мёнсасипри.

УЧИТЕСЬ КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ!

2. Когда говорящий обращается к **равному**, конечная повествовательная форма глагольной формы имени существительного, местоимения и имени числительного имеет следующую форму:

Например:

내가 그의 동무요.
(нэга кыый тонмуё)
я его друг есть
Я его друг.

당신이 나의 동무요.
(тансини наый тонмуё)
вы мой друг есть
Вы мой друг.

그가 나의 동무요.
(кыга наый тонмуё)
он мой друг есть
Он мой друг.

우리가 그의 동무요.
(урига кыый тонмуё)
мы его друг есть
Мы его друзья.

당신들이 나의 동무요.
(тансиндыльи наый тонмуё)
вы мой друг есть
Вы мои друзья.

그들이 나의 동무요.
(кыдыльи наый тонмуё)
они мой друг есть
Они мои друзья.

Примечание:

* Конечная повествовательная форма глагольной формы им. сущ.동무요(тонмуё) *друг есть* образована от им. сущ. 동무(тонму) *друг.*

동무 + 요 друг есть
(тонму ё)

동무(тонму) – *имя существительное* друг
요(ё) – *конечное повествовательное окончание глагольной формы им. сущ. в средней степени вежливости*

3. Когда говорящий обращается к **младшему**, конечная повествовательная форма глагольной формы имени существительного, местоимения и имени числительного имеет следующую форму:

Например:

내가 조선사람이다.
(нэга чосонсарамида)
я кореец есть
Я кореец.

네가 조선사람이다.
(нега чосонсарамида)
ты кореец есть
Ты кореец.

그가 조선사람이다.
(кыга чосонсарамида)
он кореец есть
Он кореец.

우리가 조선사람들이다.
(урига чосонсарамдыльида)
мы корейцы есть
Мы корейцы.

너희가 조선사람들이다
(нохига чосонсарамдыльида)
вы корейцы есть
Вы корейцы.

그들이 조선사람들이다
(кыдыльи чосонсарамдыльида)
они корейцы есть
Они корейцы.

Примечание:

* Конечная повествовательная форма глагольной формы им. сущ. 조선사람이다(чосонсарамида) *кореец есть* образована от им. сущ. 조선사람(чосонсарам) *кореец.*

조선사람 + 이 + 다 *кореец есть*
(чосонсарам и да)

조선사람(чосонсарам) – *имя существительное* кореец
이(и) – *окончание преобразования*
다(да) – *конечное повествовательное окончание глагольной формы им. сущ. в низкой степени вежливости*

* Конечная повествовательная форма глагольной формы им. сущ. 조선사람들이다(чосонсарамдыльида) *корейцы есть* образована от им. сущ. 조선사람(чосонсарам) *кореец*

조선사람 + 들 + 이 + 다
(чосонсарам дыль и да)

조선사람(чосонсарам) – *имя существительное* кореец
들(дыль) – *окончание множественного числа*
이(и) – *окончание преобразования*
다(да) – *конечное повествовательное окончание глагольной формы им. сущ. в низкой степени вежливости* □



Вести из родного края

Будучи увлечен народной песней «Янсандо»

У пруда «Сучжон».

В народной песне «Янсандо», воспевающей красоту ряда достопримечательностей, раскинувшихся вдоль реки Тэдон, наряду со знаменито красивой сопкой Моран в Пхеньяне есть и название Мэнсан.

Горное захолустье Мэнсан! В прошлом мэнсанцы печально рассказывали лишь о «паноcок *(человек с фамилией Пан, ворона и камень)*», ибо нечем было гордиться в их родном краю, но сегодня гордятся тем, что Мэнсан упоминается и в народной песне «Янсандо».

Недавно я по журналистским делам поехал в уезд Мэнсан, чтобы передать зарубежным корейцам вести об их родном крае.

Как поется в «Янсандо», на берегах чистой реки резвились дети, а вблизи паслись телята и стада коз. У подножия гор, окружающих как бы ширмой уездный центр, по сторонам вдоль дороги стояли благоустроенные жилые дома, многоэтажные здания, библиотека «Мирэ», детский парк, школа, детсад и фабрики местной промышленности.

Они выглядели, как на картине, и я подумал: «Неужели это Мэнсан, где в прошлом печально рассказывали лишь о «паноcок?!»

Снимая разные места в уездном центре Мэнсан, я представился одной женщине и попросил дать мне интервью. Она оказалась заведующей Мэнсанскими уездными детскими яслями Рю Чжон. Расхваливая свой уезд, она сказала, что жила в городе Токчхоне, граничащем с уездом Мэнсан, а переселилась сюда от хорошего о нем слуха.

В прошлом уезд Мэнсан считали местом, где людям плохо жить. Коренные изменения в нем настали в окружении заботы Полководца Ким Чен Ира. Он более 40 лет тому назад, посетив горное захолустье Мэнсан, куда затрудняются прилетать и птицы, подробно ознакомился с положением жизни в уезде. Затем он указал, что в горных районах следует, хорошо используя горы, развивать шелководство, животноводство и плодоводство, а суходольные поля преобразовать в рисовые для улучшения благосостояния жителей.

Окрыленные его указаниями жители уезда, и не думавшие вести рисоводство в гористой местности, превратили разбросанные чеки в рисовые поля, упорядочили десятки *ли* берегов реки и построили новый ирригационный канал. Посадив на невысоких горах много плодовых и тутовых деревьев, они развивали плодоводство и шелководство, создали сырьевую базу в горах и направляли большие силы на развитие животноводства.

Решив своими силами благоустроить свой уезд, мэнсанцы работали упорно и, развивая на основе богатых местных материалов и сырья местную промышленность, в том числе пищевую, фармацевтическую, бумажную и стройматериалов, нормализовали производство.

– Сегодня в нашем уезде, – сказала Рю Чжон, – производят более 600 видов продукции, включая школьные принадлежности, доброкачественную мебель и высокоэффективные лекарства корёской медицины, и инициативно улучшают благосостояние населения.

Слушая ее, я посетил уездную пищевую фабрику, где производят более 40 продуктов, включая вкусную, высокопитательную колбасу. Производственники сказали, что под равномерным гулом разных видов отечественного оборудова-

Природный реликт – черный сосновый лес Мэнсана.



На Мэнсанской уездной пищевой фабрике.

В Мэнсанских уездных детских яслях.

В Мэнсанском производственном кооперативе деревянных изделий повседневного обихода выпускают качественную мебель.

Весенний вид деревни Тонхва в селе Пхёнчжи.



ния на фабрике выпускают разные продукты, которыми жители накрывают богатый стол. И их рассказ произвел на меня большое впечатление.

Выйдя из фабрики, я собрался продолжить журналистскую работу, но вдруг услышал песню «Прекрасен Мэнсан, мой родной край», которую молодые люди пели в уездном Доме культуры.

В ней отражались достоинство и гордость за то, что от их самоотверженных усилий деревья в горах приносят богатые плоды, а неизвестный в прошлом родной край стал знаменитым в стране. И перед моими глазами предстали счастливые лица не только молодых людей, но и многих местных жителей.

Я посетил уезд Мэнсан, будучи увлечен народной песней «Янсандо», но здесь взволновался от другой народной песни «Прекрасен Мэнсан, мой родной край». Она отражает гордость мэнсанцев, которые в прошлом говорили лишь о горах и реке в родном краю, но сегодня своими силами обустроили его в райский уголок, где созревают плоды счастья и хорошо жить. Казалось, эта песня обещает всем людям более светлое будущее.

Статья Кан Чин Сона, фото Ким Ган Му



Оберегая колыбель новорожденных

Некий день 42 года тому назад в окнах одного дома в японском городе Сендай префектуры Мияги и глубокой ночью не


Пэ Чан Юн.

гаснул свет.

– Ты уверен, что сможешь репатриироваться одиночкой?

– Мама, ведь репатриируются все, так почему же я не смогу? Не беспокойся, на Родине я непременно по своей мечте стану врачом.

…

Итак, в 1974 году Пэ Чан Юн репатриировался из Японии.

На Родине приняли меры, чтобы он по желанию учился в Пхеньянском медицинском институте Университета имени Ким Ир Сена, и обеспечивали его всеми условиями для учебы и жизни, в том числе и учебными принадлежностями.

А во время каникул составляли разнообразно план походов и экскурсий в известные горы Кореи, в том числе Пэкту и Кымган, чтобы он в общежитии не испытывал одиночества.

С каждым днем возрастала забота Родины о нем, и он не испытывал недостатка ни в чем и необходимости в родительском попечении. И у него росло желание как можно скорее стать врачом, чтобы полностью передавать людям большую заботу Родины.

После окончания вуза Пэ Чан Юн стал работать врачом в третьем отделении новорожденных Пхеньянского родильного дома. Будучи мужчиной, ему не легко было заботиться о грудных детях, выражающих свои чувства лишь плачем. Из-за новорожденных младенцев он иногда не мог сдержать и свое обещание любимой девушке.

– Да, он не выполнял толково свое обещание, когда мы встречались, – произнесла его жена Кан Пхиль Хва. – Как-то я предложила ему выбрать одно из двух, что дороже для него: я или новорожденные. И тогда он сказал мне: «Великий вождь Ким Ир Сен, получив доклад о рождении троен, с большой радостью говорит, что рождение многих троен – это предвестие процветания страны. Кто же я, по-твоему? Ведь я же врач, отвечающий за их здоровье. И теперь тебе ясно, кого мне нужно выбрать?!» Разумеется, его слова немного огорчили меня, но тогда я сильнее полюбила его, самоотверженно прилагающего все усилия ради будущего Родины.


Искренне заботится о недавно рожденных тройнях.

На нашей Родине с особенной теплотой заботятся о тройнях. Не только им, но и их родителям выдают подарок: матери и девочкам – золотое кольцо, а мальчикам – небольшой серебряный нож в ножнах. За счет государства тройни растут в доме ребенка до 4 лет, получают государственную субсидию на воспитание до 8 лет.

Видя все это воочию, Пэ Чан Юн требовал у себя повышать ответственность в своей работе. Он и в праздники, и в выходные дни полностью отдавал себя здоровью троен. Не покидая их ни на минуту, тщательно наблюдал за выражением лица, цветом кожи и дыханием, часто проводил консилиум, и на лице новорожденных младенцев всегда сияла улыбка, вызывающая у него большую радость. Даже в часы рождения своих двух дочерей и одного сына он, попросив жену понять его, находился возле новорожденных троен в роддоме.

Он никогда не сможет забыть июльские дни 1994 года. Тогда вся страна проливала горькие слезы в трауре после скоропостижной кончины отца корейской нации, великого вождя Ким Ир Сена.

Вдруг Пэ Чан Юну велели подняться в вертолет, чтобы лететь в уезд Кимхва провинции Канвон для спасения тройни. Об этом никто и не думал, и все пришли в замешательство, но затем они узнали трогательный эпизод.

От потери родного вождя Полководец Ким Чен Ир больше всех испытывал душевную боль, но, получив доклад о рождении тройни в селе Чхандо уезда Кимхва в провинции Канвон, распорядился немедленно послать туда вертолет.

Услышав это, у Чан Юна и медработников повлажнели глаза

Благодаря столь большой заботе Родины родилось много троен. В эти годы Чан Юн стал заведующим отделением, заслуженным врачом.

В 2014 году историческую родину посетила его мать для встречи с сыном, репатриировавшимся одиночкой. При виде солидного сына, ставшего заслуженным врачом, она с радостью сказала, что теперь ей не о чем беспокоиться, поскольку у него на Родине все дела идут хорошо по его усмотрению, и он претворил в жизнь свою мечту.

В этом году Пэ Чан Юну настало 59 лет, но он и сегодня с чувством достоинства и гордости отдает всего себя ради здоровья троен.

Статья Ом Хян Сим, фото Ким Ён Хо

Во время отдыха.



Элементарные знания

Прочие названия гор Кымган

Горы Кымган как невиданно живописная достопримечательность широко известны внутри и вне страны, а от своеобразной красоты в каждый сезон года имеют и иные названия.

В историческом аспекте, до широкого распространения буддизма в нашей стране они назывались горами «Сон» *(горы, где живут небожители)*. В Самгук саги *(Исторические записи о трех государствах)* и Самгук юса *(История трех государств)* передается, что иначе их называли горами «Пхунъак», горами «Санъак» и горами «Кэгор». Название «Пхунъак» связано с покрывающимися осенью багровыми листьями, а название «Кэгор» – с покрытыми зимой белым снегом скалами, причудливо торчащими, напоминая кости. Название «Санъак» произошло оттого, что белоснежные пики схожи с ледяными иглами. В период Чосон феодальной династии их часто называли горами «Понрэ». Слово «Кымган» означает твердое вещество, блестящее, как металл. После широкого распространения буддизма у нас в стране монахи при виде издали, связывая с горами «Кымган» в буддийских сутрах «Хваомгён», назвали их горами «Кымган» в том смысле, что они состоят из блещущих, как металл, твердых камней.

Горы Кымган в каждый сезон года называются иначе: весной – горами «Кымган», летом – горами «Понрэ», осенью – горами «Пхунъак», а зимой – горами «Кэгор». □

Книга посвящается высшему руководителю Корейской Народно-Демократической Республики товарищу Ким Чен Ыну

Заря надежды

Людмила Авдеева

(Продолжение. Начало в № 1 – 2016 г.)

Не стереть истории страниц

1

Историю делает время,
Историю пишут века.
И знает и юное племя,
Что истина в жизни одна.

Стучится и в разум, и в сердце,
Потомкам несет имена
Всех тех, кто оставит в наследство
Дела своих рук и ума.

Примеры история множит.
Страна за страною встает,
Но все же в конечном итоге
Есть вождь и великий народ.

И если вождь предан народу,
Свобода страны дорога.
Не смута, ни тяжкие годы
Не смоют достоинств вождя.

Запомнят потомки навечно,
Всех тех, кто творил и дерзал,
Где делом, где пламенной речью
Отечество защищал.

Имен, словно звезд, есть немало,
Но светит народу лишь то,
В котором сильнейшим накалом
Осталась, как пламя, душа.

Великие звезды не гаснут,
Они освещают весь мир.
Солнцем средь них Ким Ир Сен
И мудрый стратег Ким Чен Ир.

Шагает уверенно смена,
Идет во главе Ким Чен Ын.
С надеждой, любовью и верой
Глядит на Корею весь мир.

2

Новую страницу Ким Чен Ын
Открывает для родной Кореи.
Как вожди, он верный сын
Родины. Великие идеи

Воплощать ему придется в жизнь.
Но едина армия с народом,
Их одна объединяет мысль:
Родина, Победа и Свобода.

Ким Чен Ын отважен, молод, смел,
Высоко сонгуна держит знамя.
Впереди немало добрых дел,
Светит солнцем созиданья пламя.

Процветай, великая страна,
С Ким Чен Ыном шествуя к Победам.
О тебе в любые времена
Сложат Гимны лучшие поэты.

К новым победам

«Пусть все с революционным духом Пэкту встанут на генеральную наступательную битву за приближение дня окончательной Победы!»
(Из речи Ким Чен Ына)

Снежные вихри в горах Пэкту
Бурным порывом стремятся к небу.
Так же стремительно ведет страну
Великий Маршал к великим победам.

Вместе с Партией Трудовой,
Вместе с армией и с народом
На последний решительный бой
За окончательную свободу.

По курсу доктрин Ким Чен Ира,
С идеями великого Ким Ир Сена
Под руководством Ким Чен Ына
Корея к новым Победам идет.

Маршал великий сегодня везде:
В школах, на фабриках, в вузах.
С наукой, спортом, культурой навек
Связан он крепкими узами.

Ему дорога вся большая страна,
И знают малые дети,
Что лучшего нет на свете отца,
И солнце радости светит.

Идеи чучхе и идеи сонгун –
Опора великой Державы.
Недаром в небесной горят синеве
Звезды Надежды и Славы.

И станет 2015 год
Годом страны единенья.
Объединятся пусть Север и Юг,
Почувствует мир облегченье.

Будет стабильность на доброй земле,
Вырастет юная смена.
Мечту воплотит и обрадует мир
Продолжатель вождей Ким Чен Ын.

Заключительное слово

Еще рвутся из сердца строчки,
Мои книги увесистый том.
И не ставлю пока я точку
Под своим многолетним трудом.

Написала о Ким Ир Сене
Я поэмы и много стихов,
Не жалела великой смене –
Ким Чен Иру прекрасных слов.

Ким Чен Сук посвящала поэмы,
Воспевала, как Родину-мать.
Она многим служила примером,
Как любить, как с врагом воевать.

Ким Чен Ын – им достойная смена,
Словно сильный Орел молодой
Крепким шагом выходит на сцену
Всей Истории мировой.

Лежат на столе Ким Ир Сена книги.
Ким Чен Ира лежат труды.
В них немало мыслей великих
Для любой современной страны.

Я слежу за статьями в газетах,
Интернет мне на помощь придёт,
Чтобы видеть, как к счастью и к свету
Ким Чен Ын свой народ ведёт.

Я мечтаю опять в Пхеньяне
Дорогих мне друзей обнять.
И с Пэкту говорить стихами,
Воспевая Корею-мать.

Жизнь стремительна, словно птица.
Столько каждому надо успеть,
Чтобы в сердце, в умах, на страницах
Оставалась священная песнь,

Та, в которой все чувства, все мысли,
Все идеи, которым верны.
Ничего нет прекраснее в жизни,
Свободной счастливой страны. □

Впечатление

Читальня для инвалидов в Храме науки и техники

При нынешнем посещении исторической родины я в Храме науки и техники получила самое большое впечатление. На ней в последнее время его построили на острове Сук, считая науку и технику важнейшим делом, связанным с исходом в строительстве сильного социалистического государства, и прилагают к нему большие силы.



Храм непрерывно посещают многие люди, включая детей, учащихся, молодежь и даже стариков.

Среди его посетителей находятся и инвалиды.

На первом этаже Храма есть читальня для инвалидов, вызвавшая у меня особый интерес, ибо я уже более 10 лет оказываю им помощь.

В нем имеются компьютеры для инвалидов, электронные установки, обычные компьютеры и многие книги. Я сначала села перед компьютером для инвалидов с нарушением зрения. На его клавиатуре имелись точки азбуки для слепых, а все обустроено из звуковых материалов, включая читальную программу для инвалидов. Инвалиды с нарушением зрения на имеющемся рядом принтере могут печатать необходимые материалы с точками азбуки для слепых. Рядом с их компьютером есть кресло и для опекуна.

Я осмотрела компьютер и для инвалидов с нарушением слуха. В нем было полно мультимедийных материалов с пальцевой азбукой.

В одной стороне читальни были книжные шкафы, около которых инвалиды отдыхают или читают книги.

Внимательно с волнением осматривая все это, я думала, что на исторической родине и инвалиды внесут свой вклад в развитие ее науки и техники. И я приобрела уверенность, что на ней, где и инвалиды покоряют мир науки, могут быть люди с физическим недостатком, но нравственных уродов не будет.

Кореянка из США Син Ён Сун



Перед статуями великих вождей на возвышенности Мансу.

В дни посещения исторической родины

С изумлением и волнением

– Делегации Международного союза общественных объединений корейцев «Единство» и спонсоров художественной труппы корейцев в Китае –

Во время посещения исторической родины члены делегаций Международного союза общественных объединений корейцев «Единство» *(МСООК)* и спонсоров художественной труппы корейцев в Китае с изумлением и волнением осмотрели ее разные места.

Они повсюду восхищались: «Ой, как красиво!», «Ой, как замечательно!», «Ой, как быстро построили!». Слова зарубежных корейцев отражали их изумление обликом исторической родины, изменяющейся день ото дня неузнаваемо.

На XVIII фестивале цветов кимирсенхва шеф художественного коллектива «Моранбон» Ким Ми Сук подчеркнула, что имена выдающихся людей будут вечно блистать наряду с Кореей благодаря чувству верности корейского народа, поскольку он старательно выращивает цветы, восхваляющие великого человека.

А Ким Гён Рёр – зампредседателя Центрального общества корейских граждан в России, сказал, что завидует детям на исторической родине. Он добавил, что, увидев в Мангендэском дворце школьников, как они хорошо поют и играют на музыкальных инструментах, скучает по оставшейся дома дочери, а в следующий раз обязательно приедет вместе с ней и покажет ей, как дети в нем развивают свой талант.

При осмотре Храма науки и техники Рём Сун Чжа – член делегации спонсоров художественной труппы корейцев в Китае, говоря, что именно с ним связана одна из причин развития исторической родины небывалыми темпами, продолжила, что тут уже представляет себе ее лучезарное будущее.

Члены делегаций посетили родной дом Ким Ир Сена в Мангендэ, где он родился и провел свое детство, поднялись на сопку Манген и полюбовались панорамой красивого города Пхеньяна. Они радостно провели время и при осмотре других мест, в том числе Миримского конноспортивного комплекса, Мунсуского аквапарка, Пхеньянской фабрики детских пищевых продуктов и гор Мёхян.

Статья и фото Пан Ын Сим



Радостные улыбки на танцах.



Весело провели время в Дельфинарии «Рынра».





Члены делегации МСООК «Единство» осмотрели фестиваль цветов кимирсенхва.



Зарубежные корейцы посетили Храм науки и техники.



В хореографическом кружке Мангендэского дворца школьников.



При осмотре Миримского конноспортивного комплекса.

О расширении и развитии внешних инвестиционных отношений (2)

Министерство внешних экономических дел принимает юридические меры в целях улучшения обстановки инвестиций и ведет работу по созданию и управлению особой экономической зоной, такой, как Расонская торгово-экономическая зона.

В-третьих, в деятельных усилиях правительства КНДР с целью дальнейшего расширения и развития внешних инвестиционных отношений важное место занимают определение объектов поощрения инвестиций соответствующе реальным условиям страны и усиление работы по привлечению инвестиций.

В этом году правительство КНДР объектами поощрения инвестиций определило разные области народного хозяйства. Среди них – разработка энергии, в том числе гидро- и теплоэнергетики, освоение неразработанных на ее территории разных минеральных ресурсов и производство их продукции, производство товаров большого спроса на международных рынках, разработка не выпускаемой в ней новой продукции и сверхсовременной техники, железные и автомобильные дороги, порт, коммуникационные сооружения города и создание инфраструктуры. Правительство КНДР предоставляет выгодные привилегированные условия и льготы иностранным инвесторам, вкладывающим свой капитал в эти области.

В-четвертых, в деятельных усилиях правительства КНДР с целью дальнейшего расширения и развития внешних инвестиционных отношений важное место занимает более активное принятие юридических мер с целью гарантии разными способами от имени правительства выплаты основной суммы и прибыли иностранным инвесторам, делающим капиталовложения в нашу страну.

Для этого иностранным инвесторам, вкладывающим свой капитал в разработку новых природных ресурсов и создание инфраструктуры, от имени правительства предоставляется зафиксированное в законах монопольное право, принимаются все меры для его юридической защиты во весь период контракта. Иностранные инвесторы при экспорте продукции, изготовленной после разработки новых цветных и редких металлов, получают льготы, такие, как снижение или освобождение от налогов. А при капиталовложениях в область стратегической индустрии страны, такую, как электроэнергетика, инвесторам предоставляют законное право на монопольную разработку инвестиционных объектов, в то же время принимают меры для предоставления им концессий на разработку ценных природных ресурсов. Эти концессии надежно гарантируют выплату основной суммы и большую прибыль за короткий срок.

В 1993 году правительство КНДР, провозгласив Расонскую торгово-экономическую зону особой экономической зоной, управляет ею как районом международных транзитного транспорта и торговли, инвестиций, финансов, туризма и сервиса. Впоследствии оно сообразно изменениям и развитию международной обстановки и реальным условиям строительства социалистической экономической державы создало свыше 20 особых экономических зон, в том числе Вонсан-Кымгансанскую зону международного туризма. Оно приняло решение через эти зоны расширять и развивать внешнеэкономическое сотрудничество и обмен, развивать их региональными пунктами, способствующими прогрессу экономики страны и улучшению благосостояния народа.

Правительство КНДР уже объявило, что в каждой провинции по нашему образцу создают и развивают своеобразно район экономического развития.

А это подразумевает, что районы экономического развития будут созданы, отвечая интересам корейского народа и реальным условиям Кореи, что они будут развиваться самым рациональным способом на основе выявления присущих ей преимуществ.

Работа по созданию районов экономического развития – это грандиозная экономическая деятельность по сосредоточию имеющихся внутри и вне страны превосходных узлов производства для обеспечения большой прибыли нашей стране и всем иностранным инвесторам, вкладывающим свой капитал в районы экономического развития. Она требует вполне обеспечить все условия, необходимые для развития особых экономических зон, т. е. удобное географическое местоположение, современную инфраструктуру, льготный режим, обстановку внешней поддержки и др.

Только при обеспечении рационального сочетания таких необходимых условий можно сосредоточить в районе экономического развития превосходные узлы производства из других стран, которые в тесной связи с узлами производства внутри страны принесут высокий экономический эффект.

(Продолжение следует.)

Доктор наук, профессор Чо Чхан Чжун,
завкафедрой Академии народного хозяйства



Корейские боевые искусства (5)

Тхэквондо, созданное от древнекорейских единоборств, развивалось как символ мудрости и отваги корейской нации. Будучи безупречным в составе, содержании, научности и аспекте единоборства, оно широко распространяется не только среди корейцев, но и многих людей в мире, любящих справедливость и истину.

Тхэквондо – гордость корейской нации

Боевые искусства корейской нации, имеющей родоначальником Тангуна, процветали и во время трех государств, но в период Чосон феодальной династии, клонясь к закату из-за потери страны и репрессий японскими оккупантами, едва сохраняли свое существование.

Они получили свое новое развитие с периода антияпонской революционной борьбы во главе с великим вождем Ким Ир Сеном.

После освобождения страны корейские единоборцы, обобщив и систематизировав все преимущества прошлых национальных единоборств, включая субакхи, тхэкгён и пхеньян нальпхарам, создали современный вид единоборства «тхэквондо», о существовании которого опубликовали в апреле 1955 года.

Тхэквондо как вид спорта отображает дух корейской нации. Его мастера без оружия, используя ноги, кулаки или ребро ладони, быстро и ловко разными приемами защищают себя от атаки соперника и наносят ему контрудары.

Исходя из идейно-моральных особенностей корейской нации, которая любит мир и справедливость, уважает и бережет соседей, тхэквондо имеет своей целью не нападение на соперника, наносящее ему вред, а самозащиту, парируя атаки и контратакуя соперника.

Это подтверждает и то, что все его первые приемы из 24 тхыль *(система)* состоят из оборонительных движений.

Тхэквондо, отражая мудрость и внешне добрый, но внутри твердый духовный мир корейской нации, включает в себе несравнимо превосходные, чем другие боевые искусства, технику обороны, средства и технику атаки, мощные удары сокрушительной силы.

Тхэквондо состоит из основных приемов, тхыль, матсоги *(схватка)*, танрён *(силовые упражнения)*, хосинсур *(самозащита)*, спецтехники – вирёк *(мощь)* и тхыкги *(особые приемы)*.

Его основные приемы, созданные в принципе научности, в ходе тренировок способствуют росту выносливости и воли, придают гордость за умение отразить нападение любого соперника.

Прославляют честь родины тхэквондо.





Тхыль в тхэквондо развивает стройную позу, а через теоретический смысл и комбинации приемов тхыль Чхончжи, Тангун, Чвзён и Тхоньир повышает чувство патриотизма, через матсоги – смелость, выдержку и скромность.

Самобытность тхэквондо сосредоточенно проявляется в технике ударов ногами. Ее приемы созданы сообразно особенностям ступ и ног. Удары ног по разным целям наносятся стоя, лежа и в прыжке, по 2 – 3 и 3 – 6 раз.

Тхэквондо, имеющее все преимущества единоборств, стало гордостью корейской нации после того, когда благодаря великим вождям развилось поистине в настоящее национальное единоборство.

Ким Чен Ир с целью его широкого распространения принял меры для издания 15-томной «Энциклопедии тхэквондо» с более 30 тысячами иллюстраций и «Энциклопедии тхэквондо» *(сборник)*.

Инициировав построить зал тхэквондо мирового уровня в Пхеньяне – месте зарождения и центре тхэквондо, он после завершения его строительства лично написал для вывески «Дворец тхэквондо».

Сегодня в КНДР работают Дом корейского тхэквондо и Дворец тхэквондо, специализирующиеся в распространении тхэквондо. Все люди занимаются оздоровительным тхэквондо перед работой и в перерыве, школьники – детским тхэквондо, а старики – тхэквондо для пожилых людей, что способствует укреплению их здоровья.

Мастера тхэквондо, которые под руководством великих вождей и Маршала Ким Чен Ына встретили золотую пору развития тхэквондо, участвуя в Чемпионате мира по тхэквондо и других международных соревнованиях, демонстрируют первородство корейской нации и силу Кореи – страны чучхе.

Кан Чин Сон

Народное сказание

Восемь парней-братьев и восемь фей-сестер

Давным-давно на пруд Пхар под водопадом Юсон в Манпхоктоне гор Мёхян часто спускались с неба восемь небесных фей-сестер покупаться, поиграть и полюбоваться живописным пейзажем.

В то время у входа в Манпхоктон, рано лишившись родителей, жили дружно, помогая друг другу, восемь парней-братьев.

Однажды восемь фей как обычно веселились, купаясь в пруде, но вдруг приготовилась броситься на них появившаяся откуда-то пара тигров. В тот миг поднимавшиеся в ущелье Манпхоктон братья бросились на тигров и, осилив их в жестокой схватке, спасли феям жизнь. Они все время до сих пор, когда феи спускались покупаться в пруде, незаметно оберегали их от опасности.

Феи, поблагодарив братьев за спасение их жизни, улетели в небо.

В один осенний день некого года феи, снова спустившись на пруд, веселились до вечера. Пора было возвращаться, но вдруг от лихорадки затряслась самая младшая фея, и сестры растерялись.

Узнав это, братья предложили им улететь, оставив младшую сестру, и обещали хорошо заботиться о ней. Итак, другие феи улетели, оставив ее на их попечение. А братья изо всех сил заботились о ней, и она, вскоре выздоровев, вызвалась вести их домашнее хозяйство.

Прошло несколько дней, и другие феи снова спустились в Манпхоктон, встретились с выздоровевшей сестренкой, прослезились от радости и опять поблагодарили братьев.

В тот день небесный царь, услышав рассказ фей о доброте и благородных поступках восьми парней-братьев, был тронут, и повелевал восьми феям связать с ними судьбу. Дав каждой из фей в придание сильного вола с арбой, нагруженной до отказа всяким добром, драгоценностями и рулонами шелка, он отправил их в Манпхоктон.

В ясный теплый день у входа в Манпхоктон появились нежданно-негаданно восемь благоустроенных домов с черепичной крышей, и в каждом из них поселилась справившая по очереди свадьбу пара среди восьми братьев и восьми фей.

Говорят, они усердно вели земледелие при помощи бурых волов, растили милых детей и жили счастливо в мире и согласии. □

Юмор

Купленная без денег водка

Один жадный хозяин, посылая слугу за водкой, не дал ему денег.

– Хозяин, как же я без денег куплю водку?!

– На деньги-то всякий сможет купить. Способен тот, кто покупает водку без денег.

Вскоре слуга вернулся с пустой бутылкой.

– Эй, что же мне выпить из нее, – сердито крикнул хозяин, а слуга спокойно отвечает:

– Из бутылки, полной водки, всякий сможет выпить. А способен тот, кто выпивает водку из пустой бутылки. □

Исторический рассказ

Скала Иам у беседки Чхоксок

Во время Имчжинской отечественной войны японские агрессоры, потерпев в октябре 1592 года поражение в бою за захват Чинчжуской крепости, в июне 1593 года снова атаковали ее силами свыше 123 тысяч штыков. Защитники крепости, отважно сражаясь с превышающими в 40 раз силами самураев, продержались 7 дней, но были вынуждены отдать ее из-за численного превосходства противника.

Однажды в начале июля 1593 года захватившие крепость самураи грабили жителей, а Кедани и другие главари устроили пир в беседке Чхоксок на краю обрыва у берега реки Нам.

Кедани велел канцеляристу привести туда местную кисэн Рон Гэ, которая славилась красотой и хорошо прислуживала, изящно исполняя песни и танцы, но тот ответил, что ее трудно привести. Он видел, как она в беседке Чхоксок, бывшей КП Чинчжуской крепости, вместе с военачальниками Ибён *(Армия справедливости)* дала клятву до последней капли крови храбро сражаться с японскими агрессорами. Затем она своими танцами и песнями вдохновляла ибёнцев и жителей, готовила и носила им еду и сражалась с врагами, бросая на них камни.

– Почему трудно привести? – спросил Кедани.

– Рон Гэ по натуре стойкая женщина, к тому же она была в близких отношениях с местными ибёнцами, – ответил канцелярист.

– Ха-ха, ты совсем не знаешь этих кисэн. Они всегда следуют за сильными. Не беспокойся, иди скорее и скажи, что я зову ее.

Канцелярист нехотя пошел в дом старой Хан, где Рон Гэ жила с ней, бывшей землячкой, зовя ее матерью. В то время она слегла от переутомления, поскольку до того дни и ночи наравне с мужчинами сражалась с врагами.

Самураи оттолкнули заградившую старуху, ворвались в комнату, где лежала Рон Гэ, и попытались насильно утащить ее, но она, вырываясь из их рук, с гневом крикнула:

– Вы что, не знаете приличия?! Ждите меня на улице, пока я приведу себя в порядок!

Канцелярист и старая Хан удивились, увидев вышедшую вскоре Рон Гэ. Она модной шпилькой собрала волосы в пучок, надела юбку малинового цвета, светло-зеленую кофту, а на пальцы золотые кольца.

– Ты с ума сошла, куда собралась идти? – укорила ее старая Хан.

– Мать, разве вы не знаете японского главаря? Неужели он успокоится завтра, если я не пойду сегодня, неужели япошки передумают, если вы запретите мне идти? В любом случае мне придется пойти к ним, и я достойно пойду сама, а не униженно на их поводе.

Когда Рон Гэ прибыла в беседку Чхоксок, у японских главарей от удивления округлились глаза. В пышном наряде, с красивым лицом и изящной осанкой она показалась им небесной феей.

Рон Гэ, изящно присев около Кедани, стала поить его вином. Выпив несколько рюмок вина, он охмелел и крикнул канцеляристу:

– Смотри, как мне прислуживает красивая кисэн Рон Гэ. Теперь тебе понятно, каковы эти корейские кисэны?

До сумерек Рон Гэ поила японских главарей вином, а когда они, опьянев, стали без рассудка орать, тихонько встала и подмигнула Кедани. Поднявшись вместе с ним на широкую плоскую скалу, возвышающуюся на берегу реки Нам, она некоторое время рассматривала ее темно-синюю водную гладь. Именно здесь несколько дней назад командиры ибёнцев, в том числе Ким Чхон Ир и Чвэ Гён Хвэ, обхватив двоих-троих самураев, бросились в реку. Вспоминая их, Рон Гэ поклялась отдать свою жизнь, как и они, во имя страны.

– Эй, подлец, гляди внимательно. Я покажу тебе, каковы в самом деле корейские кисэны, – крикнула Рон Гэ.

Она двумя руками крепко обхватила шею Кедани, оттолкнулась от скалы и вместе с ним полетела с обрыва в темно-синюю реку.

Тонущий Кедани изо всех сил пытался вырваться из ее рук, но она намертво сцепила пальцы с золотыми кольцами.

И с тех пор широкую плоскую скалу у беседки Чхоксок люди в честь верности Рон Гэ стране называли «Иам (*праведная скала*)». □



Национальный колорит

Наши латунные изделия отражают талант нации

Здравствуйте, дорогие зарубежные корейцы!

Я очень рада снова встретиться с вами через страницы нашего журнала «Кымсугансан». До сих пор я старалась писать разные статьи, способствующие вашему крепкому здоровью и отдыху, знакомящие вас с элементарными знаниями об истории и культуре исторической родины.

А в этот раз я решила написать о корейских латунных изделиях.

Когда говорят о них, вы, наверно, сначала подумаете о синсолло. Можно сказать, что корейское блюдо синсолло известно не только от применения редких продуктов и способа приготовления, но и от одноименной латунной посуды в виде самоварчика.

С ней схож и латунный поднос, на котором в ресторанах «Окрю» и «Чхонрю» подают куксу с курятиной.

Столовые приборы занимают важное место в культуре питания каждой страны и нации. Готовясь писать эту статью, я прочитала разные исторические материалы о латунных изделиях.

В период бронзового века раннее III тысячелетия до нашей эры наши предки уже из сплава меди с оловом и др. делали орудия труда, оружие и украшения, а постепенно стали использовать сделанные из него столовые приборы. Большинство подносов, передающихся реликвиями Чосон феодальной династии, было латунными для куксу или переноса посуды с разными блюдами. И 4-угольная посуда, изображенная на фреске когурёской могилы Чхум, доказывает, что корейцы исстари использовали латунную посуду. К латунным столовым приборам относятся не только разного размера и назначения посуда для каши, супа и закусок, но и лопатка для накладывания каши, поварешка, ложка и палочки, чайник, бокал, кружка, поднос и др.

Наши умные и талантливые предки разработали и развили много видов латунных изделий, которые от превосходства высоко оценивались и в прошлом, получают высокую оценку людей и сегодня, когда весьма развиты наука и техника.

А почему же люди так, как в прошлом, и сейчас любят использовать латунные изделия?

Это связано с тем, что они эстетически радуют глаза человека, а важнее того положительно влияют на его организм.

Медь как необходимый человеку микроэлемент, имеющий в его организме разные функции, нужна для выработки эритроцитов и коллагена, входит также и в состав разных ферментов. Она как антиоксидант предотвращает разрушение и старение клеток, уменьшает боль и инфекцию при артрите. Ее недостаток вызывает у человека усталость, изменение цвета кожи и анемию.

Говорят, 70% меди пропадает в ходе обработки богатых ею продуктов питания, так что все растет число тех, кто при питании постоянно использует латунные столовые приборы.

Недавно я при посещении Пхеньянской фабрики обработки драгоценностей «Тэсон», осмотрев процессы изготовления латунных изделий, в зале образцов товаров встретила директора Ким Чхоль Мана.

– Наша фабрика выпускает стопроцентно отечественную латунную продукцию. Ее ценность возрастает от ручной обработки их высококвалифицированными ювелирами. В прошлом году 4 вида наших латунных изделий, включая синсолло и палочки, были признаны лучшей отечественной продукцией. А в последнее время мы, учитывая окисление меди, для обеспечения удобства покупателям разработали очищающее средство, – сказал он.

Дорогие зарубежные корейцы!

Я предлагаю всем, кто имеет интерес к латунной продукции, при пребывании на исторической родине посетить универмаг «Потхонган», торговый центр в районе Кванбок, Пхеньянский отель «Корё», международный отель «Янгакто», выставку «Вольхян», Дом корёских соотечественников и Мангендэский магазин туристских сувениров.

Наверное, вы снова испытаете большую национальную гордость, если по своему вкусу купите латунные изделия на память о посещении исторической родины и используете их сами или в своей семье.

Статья и фото Ён Ок

Историческое лицо

Вклад Ро Чун Ре в составление «Ибан рючхи»

Ро Чун Ре *(? – 1452 гг.)* как медик корёской медицины развивал деятельность в XV веке.

Благодаря своей целительной искусности он с 1419 года работал пханса (*чин первого ранга*) в придворном лекарском ведомстве, отдавая всего себя развитию традиционной медицины нашей страны.

В начале и середине XV века, когда он развертывал деятельность, пропитанные низкопоклонством правители Чосон феодальной династии, пренебрегая корёской медициной, заставляли некритически перенимать медицину другой страны, игнорировали и корёские средства, говоря, что якобы лекарства другой страны более эффективны.

В такой обстановке Ро Чун Ре прилагал особенные усилия, чтобы, возродив и развив наследие корёской медицины, усовершенствовать подлинно использующуюся в лечении людей медицинскую технику. Он с уверенностью, что все болезни можно вылечить корёскими лекарствами нашей страны, долгие годы исследовал их свойства и эффекты, сравнивая с иностранными медикаментами, а при посещении другой страны непосредственно сам вел работу, выясняя преимущества корёских лекарств.

На основе этого он вместе с Ю Хё Тхоном и Пак Юн Доком составил и издал книги «Хяньяк чхэчвивольрён» и «Хяньяк чипсонбан».

В ходе долголетней клинической работы он часто видел, что новорожденные заболевают больше, а много женщин умирает в связи с беременностью и родами, и в 1434 году составил «Тхэсан ёрок» (*два тома*) об акушерстве и болезнях новорожденных. В начале периода Чосон феодальной династии они применялись учебным пособием при подготовке женщин-врачей.

В 1443 году Ро Чун Ре стал отвечать за все дела при составлении большой энциклопедии корёской медицины «Ибан рючхи» (*полный свод знаний о методах лечения*)». Он сделал вклад уже тем, что в 1445 году, через три года после начала работы эта 365-томная книга с огромным объемом вышла в свет.

Огромный объем «Ибан рючхи» беспрецедентен в мировой истории издания медицинских книг, она является и самой первой в мире большой медицинской энциклопедией, в которой ясно изложены научные достижения и особенности корёской медицины.

Ведая всеми делами в ее составлении, Ро Чун Ре имел самые славные в жизни заслуги как медик. Участвуя в составлении многих медицинских книг, он оставил заметные следы и в деле развития отечественной бальнеологии. Он вел не только авторскую и исследовательскую работу, но и как медик сам искусно лечил больных, отдавая все свои знания и силы.

В то время широко прославлялась его целительная искусность, и слава о нем как знаменитом клиницисте еще более распространилась по всей стране. Итак, к нему приходило лечиться много больных, его уважали и доверяли ему король Сечжон и члены королевской семьи, феодальные чиновники и жители всей страны.

Король Сечжон, восхищенный глубиной и богатством его знаний и его целительной искусностью, повелевал:

«Медицина весьма важна в лечении людей, но мало тех, кто знает ее глубину. У пханса Ро Чун Ре не имеется наследника, так что следует выбрать умного мальчика, чтобы он научился у него медицине и продолжил его дело».

Знаменитый медик и клиницист Ро Чун Ре, имевший при жизни большие заслуги в деле развития медицины и клиники нашей страны, умер в 1452 году. Дата его рождения не известна, так как он происходил из простолюдинов. ▫

По памятникам старины в Пхеньяне (9)

- Павильон Ыльмир -

Осматривая памятники старины в Пхеньяне, я на этот раз направилась к павильону Ыльмир на сопке Моран.

Павильон Ыльмир построен на месте КП в северной части внутреннего форта Пхеньянской крепости в период государства Когурё.

Прекрасен вокруг него пейзаж, гармонирующий с красотой сопки Моран и протекающей вблизи рекой Тэдон. И недаром его как одну из 8 достопримечательностей Пхеньяна называли «Ыльмир санчхун *(встреча весны в павильоне Ыльмир)*».

Название Ыльмир происходит от слов «утмирутхо *(возвышенность вверху)*». Кроме того, есть предания, что его название связано с тем, что в этом месте веселились спустившиеся с неба «небожители Ыльмир», что в период Когурё здесь сражался «воевода Ыльмир».

Павильон Ыльмир построен впервые в середине VI века в качестве КП в северной части внутреннего форта Пхеньянской крепости в период Когурё, перестроен в 1714 году, а затем, говорят, отремонтирован несколько раз.

Высота основания – 11 м, и оно как бы поднимается ввысь. Его нижняя часть сложена из камней в виде ступеней, нижние камни чуть выступают, чтобы не выталкивались верхние камни, они, поднимаясь вверх, постепенно уменьшаются, что было характерно в Когурё. На верху основания сооружена крепостная стена с зубцами и бойницами.

Будто бы поднимающийся над основанием павильон, являясь одноэтажным домом со смешанной крышей и двойной стрехой, имеет 3 кана *(7,46 м)* длины в фасаде и 2 кана *(5, 29 м)* длины по сторонам. Он назывался также и «сахочжон», так как был построен на открытом во все стороны месте.

Для предотвращения ущерба от ветра и дождя нижняя часть колонн примерно до 1 м высоты состоит из 4-гранных каменных колонн, на которые установили круглые деревянные колонны. Над ними сооружена внешняя продольная балка с парными деревянными декоративными элементами. Между ней и опорой есть двойная балка с резным орнаментом узоров лотоса. Павильон покрыт роскошной росписью средней яркости.

В павильоне Ыльмир запечатлены исторические следы трех пэктусанских Полководцев.

Генералиссимус Ким Ир Сен, посетив павильон 3 октября 1945 года, указал старательно вести уход за этим памятником старины, запечатлевшим боевые заслуги предков. А 2 марта 1946 года его посетили великие вожди Ким Ир Сен, Ким Чен Ир и героиня антияпонской войны Ким Чен Сук. В тот день Ким Ир Сен советовал хорошо обустроить эту достопримечательность, чтобы сюда приходили люди отдыхать и веселиться. Генералиссимус Ким Чен Ир, посетив его 4 марта 1967 года, отметил, что в этом историческом месте, где прекрасен пейзаж, запечатлена патриотическая борьба наших предков против иноземных агрессоров.

Передается, что во время антияпонской революционной борьбы бойцы КНРА, с окрестности павильона Ыльмир разведав аэродром и разные военные объекты, находившиеся в Восточном Пхеньяне, внесли вклад в дело освобождения Родины.

Статья и фото Хан Син Э



Дело объединения Родины продвигалось по пути национальной самостоятельности

Осуществление дела объединения Родины – это самая важная и насущная задача, встающая перед корейцами внутри и вне страны.

В прошедшее время КНДР энергично вела борьбу за осуществление дела объединения Родины, чего горячо желают все корейцы.

Эта борьба как справедливая борьба, полная любви к своей стране и нации, и в условиях острой конфронтации с противниками объединения внутри и вне страны велась для отстаивания национальной самостоятельности, достижения сплоченности соотечественников и открытия новой эпохи национального процветания. Борьба с этой целью, можно сказать, шла за последовательное отстаивание выдвинутой вождем чучхейской линии на объединение Родины.

Корее нельзя быть в расколе, ей следует непременно стать одной Кореей, объединенной по общей воле и требованиям нации ее собственными силами, – это чучхейская линия вождя на объединение Родины, реализации которой он посвятил всю свою жизнь.

Великий вождь каждый раз, когда преграждался путь к объединению Родины, преодолевал все трудности, выдвигая великодушные и рациональные предложения, исходящие из духа национальной самостоятельности. Он с пламенной любовью к нации и высокой нравственностью, крайне повысив волю нации к единству, открыл полосу бурного развития в общенациональном движении за объединение.

Считая объединение страны высшим патриотическим делом нации, он и в последний период своей революционной жизни опубликовал Программу по великой консолидации всей нации из десяти пунктов, энергично развивал деятельность для сплочения всей корейской нации в единую силу за объединение, инициировал межкорейский саммит и прилагал титанические усилия к его проведению.

Намеченные вождем идеи и линии на самостоятельное объединение страны и предложение о создании Демократической Конфедеративной Республики Корё подняли всех корейцев на борьбу за объединение Родины. Они прилагали все силы для разрядки напряженности на Корейском полуострове и создания мирной обстановки для самостоятельного объединения страны, а через преисполненные горячей любви к соплеменникам меры и диалог по разным каналам накаляли атмосферу национального примирения и сплочения.

Итак, в огне общенациональной борьбы за великое сплочение нации была основана Общенациональная лига за объединение Родины, включающая широкие патриотические силы на Севере, Юге страны и за ее пределами, под девизом единства прошел ряд совместных мероприятий нации, отражающих ее мудрость, а движение за объединение Родины расширилось и развилось в общенациональное движение.

Под испытанным руководством Полководца Ким Чен Ира борьба за реализацию чучхейской линии на объединение Родины форсировалась в поколениях, в ходе чего был заложен прочный фундамент для его осуществления.

Ким Чен Ир намеченные вождем три принципа объединения Родины, предложение о создании ДКРК и Программу по великой консолидации всей нации из десяти пунктов сформулировал тремя хартиями объединения Родины. Он также выдвинул оригинальные идеи и линии, в том числе курс на великую национальную консолидацию из пяти пунктов, и озарил нашей нации путь к объединению Родины. Проводя сонгунскую политику, проникнутую любовью к стране и нации, он необычайно укрепил государственную мощь КНДР, что сорвало новые военно-поджигательские провокации противников объединения внутри и вне страны и создало прочную гарантию самостоятельного объединения Родины.

Под его руководством межкорейские отношения вступили на новую, более высокую стадию развития и открылась новая эпоха самостоятельного объединения страны, мира в ней и ее процветания.

Впервые в истории раскола нации двукратно состоялся межкорейский саммит, приняли и опубликовали Совместную декларацию от 15 июня, ядро которой – идеал «Общими силами нашей нации», и ее практическую программу – Декларацию от 4 октября. Эти феноменальные события создали историческую веху самостоятельного объединения страны и переломную ситуацию в этом деле.

Ким Чен Ир помогал встать на путь патриотизма и единства всем, кем бы они ни были, но желают национального примирения, сплочения и объединения. Его безмерное великодушие и притягательная сила как мощная движущая сила и чудотворный активатор стимулировали открытие и продвижение вперед эпохи объединения «15 июня».

Под мудрым руководством великих вождей – выдающихся патриотов и светочей единства нации, дело объединения Родины из века в век и в сложной ситуации из-за злостных происков раскольнических сил внутри и вне страны продвигалось вперед по пути национальной самостоятельности, а его собственные силы непрерывно росли и крепли, подавляя происки сил противников объединения.

Ю Сон Хва

Эти злодеяния не сотрутся в истории нации

Сейчас в Южной Корее ходят слухи, что ее правительница – зрячая слепая, не видящая ни тенденций времени, ни стремления народа.

Недавно Пак Гын Хе шумела о «повторной провокации Севера», «ужесточении санкций и нажима» на него и его «самоистреблении».

После появления признаков примирения и оздоровления межкорейских отношений, оледеневших крайне из-за военно-политической конфронтации, она снова выявила свою злонамеренную цель ликвидировать КНДР, применяя «санкции» и нажим, даже не чувствуя, что из-за глупых действий теряет золотой шанс оздоровить межкорейские отношения и своими ногами мчится в могилу.

КНДР, дорожа оздоровлением межкорейских отношений, связанных с судьбой корейской нации, не выявляя прошлое южнокорейских властей, великодушно с доброй волей протянула им руку.

Маршал Ким Чен Ын на историческом VII съезде Трудовой партии Кореи осветил новые линию и курс на объединение Родины. От дальновидности, правоты и справедливости их полностью одобрили и поддержали все прогрессивные люди в стране и вне нее.

В разных кругах Южной Кореи слышались голоса, что правителям-консерваторам следует, деятельно относясь к искренним и новаторским позициям и предложениям Севера, путем диалогов и контактов открыть новый период оздоровления межкорейских отношений.

Но власти Южной Кореи не обращали на это внимания и, сквернословя о «фальшивой инициативе для маскировки» и «раздоре между чужими», действовали наперекор усилиям КНДР к оздоровлению межкорейских отношений. Впереди них всегда находилась правительница и раздражала Север Кореи, шумя, что «ядерная разработка на Севере преграждает межкорейские отношения», что «сейчас идет борьба за достижение денуклеаризации на Севере». А это не что иное, как открытое объявление ее позиции не оздоровлять межкорейские отношения и неизменно идти по пути военно-политической конфронтации.

Реалии говорят, что она, ничуть не изменив свой черный план конфронтации с соплеменниками, попрежнему пытается в сговоре с внешними силами изолировать и удушить КНДР. Как вчера, так и сегодня не прекращаются серьезные политические провокации властей Южной Кореи, посягающих на достоинство и суверенитет КНДР, разжигая межкорейскую конфронтацию и нагнетая напряженность.

Это доказывает и их беспрецедентно крупнейшее преступление, грубо поправшее права гражданок КНДР за ее пределами.

В начале апреля этого года по подстрекательству властей Южной Кореи гангстеры из южнокорейской разведывательной службы среди бела дня, заманив и похитив коллективно гражданок КНДР в Нинбо китайской провинции Чжэцзян, утащили их в Южную Корею. После этого теракта КНДР решительно потребовала у южнокорейских властей немедленно вернуть всех их и принять практические меры, чтобы они могли встретиться со своими родителями в Сеуле. Однако власти Южной Кореи, отвергая элементарные гуманитарные требования родителей, посадили жертвы в карцеры, прервали всякую связь с СМИ и твердили лишь об «их добровольном побеге с Севера».

А когда выяснилась злостная цель состряпанного заранее и совершенного преднамеренно тяжкого преступления против гражданок КНДР, они сфабриковали «инцидент с убийством пастора Чанбэкской церкви», пытаясь повернуть на КНДР острие их осуждения внутри и вне страны и оправдать свое террористское злодеяние.

И этот факт тоже доказывает, что южнокорейские власти – главный виновник ухудшения межкорейских отношений. Говорят, через три года и собака, стерегущая частную школу, может писать стихи о природе. Так не пора ли и им тоже понять несокрушимую государственную мощь и могучий потенциал КНДР, которая, несмотря на все ожесточающиеся с каждым днем небывалые «санкции» и блокаду враждебными силами, уверенно продвигается вперед под сонгунским знаменем и знаменем «Собственные крепкие силы – превыше всего». Трагично, что они еще не проснулись, лелея во сне бредовую мечту.

Если они отбросят руку соплеменников, протянутую великодушно с доброй волей, это подобно отсеканию своей ноги своим топором.

Властям Южной Кореи следует знать, что если они отбросят руку, протянутую с доброй волей и любовью к соплеменникам, отражая искренность и решимость КНДР совместно писать новую историю об объединении Родины и оздоровлении межкорейских отношений, то эти злодеяния не сотрутся и останутся позором в истории нации, что приблизит час их самоуничтожения.

Ким Соль Ми

Обама в личине «правозащитника»

Сегодня в международном сообществе резко осуждают и обвиняют Обаму кровожадным убийцей, который в личине «правозащитника» провоцирует войны и конфликты повсюду в мире.

В неком районе Москвы, на одной новой автобусной остановке появилась афиша с призывом «Не курить!», а рядом – фотография курящего Обамы. Там написано: «Не курить! Обама убил множество людей, но сигареты убивают больше, чем он. Не подражать ему!»

США в фате совершают столь жестокие убийства, что Обама стал главным героем в полной противоречий рекламе «Не курить!»

По данным, из-за «антитеррористической войны» США с 2001 по 2011 год ежегодно убито примерно от 14 тысяч до 110 тысяч невинных людей. В Афганистане как поле первой американской «антитеррористической войны» лишь в одном 2011 году погибло 3021 гражданин. И в Пакистане в течение 2004 – июнь 2012 гг. из-за операций американских войск убито 484 мирных жителя, включая 168 детей.

А в Сирии, куда забрались американские солдаты под предлогом «ликвидации террористов», невинное мирное население гибнет под беспорядочной бомбардировкой американских стервятников. В феврале этого года истребители-бомбардировщики ВВС США изуверски провели бомбежку больницы, управляющейся международной медицинской благотворительной организацией «Врачи без границы».

На эту зверскую бойню их подстрекнули правящие силы Обамы.

Несколько лет назад в одной статье американской газеты «Нью-Йорк Таймс» изобличили: «Обама каждый раз лично санкционировал атаки беспилотными самолетами в Йемене, Сомали, в частности, Пакистане. А они, не могущие проверить «настоящий ли это террорист или нет», вели атаки и убивали невинных мирных жителей. Администрация Обамы развернула «антитеррористическую войну» с целью выхода из своего политического кризиса и убивает невинных людей».

Не только это! Под благовидным предлогом «защиты прав человека» именно они в регионе Среднего Востока состряпали «оранжевую революцию», породившую падение государства, внутренние национальные конфликты, ужасные беспорядки из-за войны и небывалую в истории мира катастрофу в связи с беженцами. Они из конфликтных районов Африки и средне-восточных регионов гурьбой направляются в Европу, а от терактов в ужасе вся Европа. Все эти трагические реалии есть итог политики администрации Обамы.

Кроме того, продолжающиеся десятки лет американские санкции против КНДР – это бесчеловечное преступление, жестоко попирающее право нашего народа на существование. В текущем году администрация Обамы, состряпав в ООН "резолюцию о санкциях против КНДР», ввела в их статьи даже товары ширпотреба, обычные пищевые продукты и детские игрушки, не имеющие никакой связи с военной областью и разработкой оружия.

Несмотря на это, США время от времени упоминают о «правах человека». Публикуя каждый год «доклад о правах человека», США направляют международное общественное мнение по ложному пути, как бы в данных странах есть серьезные проблемы в правах человека.

А США – это мертвая пустыня прав человека, где господствуют крайняя расовая дискриминация, всякого рода преступления и жесточайшие попрания прав человека.

После прихода Обамы к власти в США более ужесточились расовая дискриминация, бесчеловечные пытки узников в тайных тюрьмах и другие преступления, попирающие права человека.

Смешно, что вот такой-то главный виновник попрания человеческих прав, пытаясь скрыть свое подлое лицо, в личине «правозащитника» поднимает шумиху о «правах человека».

Цель его подобных акций в том, чтобы, скрыв свои преступления против прав человека, направить внимание международного общества на другое русло и реализовать господство над теми странами, которые не признают американские взгляды на человеческие ценности, не подчиняются их приказам.

На самом же деле, на скамью подсудимых из-за всех преступлений против прав человека должен сесть не кто иной, как сам Обама в качестве преступника США.

Чон Рён Чжин

Неискупимые преступления при ограблении культурных ценностей (5)

В этом номере разоблачаются варварские преступления японских империалистов, которые разрушили и ограбили богатое архитектурное наследие корейской нации, показывающее ее седую историю.

Разрушение и ограбление архитектурного культурного наследия и реликвий в буддийских храмах

Корейская нация в ходе долгой истории создала весьма разное и богатое архитектурное наследие. Она на основе развитого зодческого искусства построила города, крепости, разные здания и архитектурные сооружения.

Японские империалисты протянули щупальца сначала к грабежу архитектурного культурного наследия Кореи. После начала агрессии против Кореи они во весь период военной оккупации без разбору разрушали и грабили ее архитектурное культурное наследие.

Первым делом они начали его комплексное расследование. А это связано с тем, что старинные архитектурные сооружения как кристалл всех духовных, исторических и эстетических понятий о Корее, отражающих ее геологию, историю, общественное устройство и этнографию, являются корнем культурных ценностей Кореи, так что при наложении на них рук можно ограбить их полностью.

Самураи тщательно расследовали памятники старины, королевские дворцы, буддийские храмы, гробницы королей, конфуцианские школы, реликвии, произведения изобразительного и прикладного искусства и др. периодов Древней Чосон, Когурё, Силла, Пэкчже, Корё, Чосон феодальной династии и других государств. На основе этого они, составив общую книгу в целях грабежа архитектурного культурного наследия и ценностей культуры Кореи, множество их разрушили и похитили.

Начав агрессию против Кореи, они без разбору разрушали королевские дворцы, бывшие символом феодального правительства и одними из типичных национальных сооружений, а также – административные ведомства, дома простолюдинов и др.

Варварские злодеяния и преступления самураев более открыто совершались после активизации их агрессии в Корее. Высадившись в Корею под предлогом крестьянской войны года кабо, они вечером 12 мая 1894 года напали на королевский дворец Кёнбок, чтобы, угрожая королю Кочжону, вмешаться во внутренние дела Кореи. Не добившись своей цели из-за крепко запертых южных больших ворот, они разрушили крепостную стену и через гору Нам ворвались в крепость. А 20 июня 1894 года они опять налетели на королевский дворец Кёнбок, сломали двери и, бросившись в стоявший вблизи отдельный дворец, разбили и разрушили его без разбору, угрожая королю и королеве.

Японские империалисты развязали китайско-японскую войну и, сделав Корею полем брани, в Сеуле, Пхеньяне и других местах боев артиллерийским и ружейным огнем разрушили много зданий, включая административные ведомства и дома простолюдинов. До и после русско-японской войны и во время военного господства над Кореей их разрушительные происки совершались более открыто.

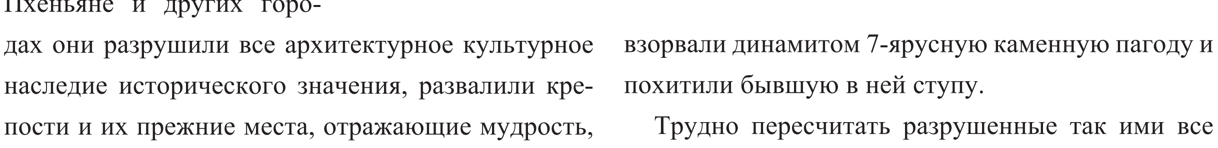
После военной оккупации Кореи самураи активно приступили к разрушению и сжиганию разных королевских дворцов, включая дворец Кёнбок, символизирующий Чосон феодальной династии и являющийся одним из типичных национальных сооружений.

Они снесли оставшиеся во дворце Кёнбок главные корпуса, в том числе павильон Кынчжон, павильон Кётхэ и беседку Кёнхвэ, и все здания на его территории площадью 72 тысяч кв. м и заставили построить там разные выставочные павильоны на площади более 52 тысяч кв. м, от чего дворец полностью потерял свой облик.

Варвары разрушили королевские дворцы Чхандок, Токсу, Кёнхи и многие другие. А при сооружении в целях своего военного господства разных зданий, казарм для гарнизонов, жандармерий и полицейских участков в Сеуле, Пхеньяне и других городах они разрушили все архитектурное культурное наследие исторического значения, развалили крепости и их прежние места, отражающие мудрость, талант и патриотический дух корейцев.







Японские оккупанты пытались в буддийском храме Попчхон похитить пагоду Хёнмё с останками чжигванкукса.

Похищавшаяся ими в Японию пагода буддийского храма Кёнчхон.

Японские оккупанты в северной части Кореи разрушили более 120, а во всей стране – свыше 280 земляных крепостей и крепостных стен вокруг уездных центров, к тому же развалили десятки прежних мест крепостей, имеющих научно-исследовательскую ценность.

Самураи путем подкупа, шантажа, обмана и других махинаций похитили статуи Будды, имеющие большое значение среди реликвий в буддийских храмах, разрушили каменные художественные произведения и корейские колокольчики. Они похитили много каменных пагод, взорвали динамитом и разломали их для грабежа имевшихся в них золотых, серебряных, позолоченных медных изваяний Будды, башенок и бутылок с останками монахов. В середине 1930-х годов они в Кэсоне глубокой ночью под дождем и сверканьем молнии напали на буддийский храм Хёнхва корёского периода, взорвали динамитом 7-ярусную каменную пагоду и похитили бывшую в ней ступу.

Трудно пересчитать разрушенные так ими все каменные пагоды.

Японские варвары, кроме каменных пагод, разрушили и похитили каменные светильники, ступы с останками монахов, памятники старины и другие художественные произведения, включая каменные львы у пагоды Табо и пагоду Сари в буддийском храме Пульгук, пару каменных светильников в виде львов в Чунхынской горной крепости и пагоду Пудо на месте буддийского храма Пори.

Ими разрушены и похищены не только ступы и каменные пагоды и львы, но и надгробные памятники королям, знаменитым монахам и патриотическим военачальникам.

Все это разоблачает варварские преступления японских оккупантов, которые, пустив в ход все свои средства, грабили архитектурное культурное наследие Кореи.

Ким Соль Ми

Япония: черта под ее преступным прошлым подведется непременно

Прошло более 70 лет после освобождения Кореи от военной оккупации японскими империалистами и безоговорочной капитуляции Японии 15 августа 1945 года. Однако и по истечении более полувека не заживает, да и не может зажить рана корейского народа, полученная в прошлом из-за зверских преступлений Японии и причиненного ею неисчислимого ущерба.

В прошлом японские оккупанты, насильно угнав свыше 8,4 млн. молодых корейцев на воинскую и трудовую повинность, варварски убили более 1 млн. человек, насильственно утащили 200 тысяч кореянок и принудили их к трагической жизни сексуальными рабынями японской солдатни. Все эти и другие злейшие преступления Японии против корейского народа ни в коем случае нельзя ни отвергнуть, ни приукрасить, ни отказаться от них.

Тем не менее, Япония по сей день не приносит извинения за свои преступления в прошлом, даже и не думает компенсировать понесенный из-за них ущерб. Наоборот, пытаясь открутиться от подведения черты под своим преступным прошлым перед КНДР, она исступленно устраивает враждебные акции против нее и настырно с цинизмом пытается исказить свою преступную историю.

Более того, японские реакционеры одним из звеньев противоборства с КНДР более усиленно репрессируют Чхонрён и проживающих в Японии корейцев.

Пропитанные идеями шовинизма к корейской нации реакционеры Японии, среди бела дня задействовав полицейских, насильственно обыскали конторы экономических организаций, подведомственных Чхонрёну, беснуются, словно опаленный огнем волк, и подстрекают ультраправых элементов на подачу «петиции» правительству, чтобы преградить законную деятельность Чхонрёна. Более серьезно то, что после сильного землетрясения в Кумамото на острове Кюсю еще злостнее усиливаются шовинистические происки правых реакционеров против корейцев. В Интернете передают абсурдный бред, что корейцы подсыпали яд в колодец, что следует опасаться их бунта, и открыто пускают утку с целью вызвать чувство крайней национальной вражды и отвращения к корейцам.

Все это напоминает дни кровавой бойни корейцев после крупного землетрясения в Канто в 1923 году. В то время японская власть, пытаясь обратить на проживающих в Японии корейцев острие недовольства правительством жителей Канто, потерпевших ущерб из-за сильного землетрясения, задумала страшную интригу и, распространив ложный слух, что «якобы, корейцы поджигают», «мол, корейцы подсыпают яд», устроила беспрецедентно зверскую резню корейцев.

С тех пор миновал почти один век, но сегодня в Японии в связи с сильным землетрясением в Кумамото открыто распространяют вздорные слухи, ходившие при ужасной резне корейцев 93 года тому назад.

А это ясно подтверждает, что по территории Японии бродят призраки милитаристов, тоскующих по тем годам, когда, навязав участь колониального раба корейской нации, подвергали ее нетерпимым оскорблениям и бедствиям. Это полностью изобличает также и черное нутро японских реакционеров, считающих, что скрыть свои преступления против человечества и не подводить черту под своим преступным прошлым перед КНДР возможно только враждебной к ней политикой, определив это средством политического существования.

Стало быть, Япония до сих пор, послушно придерживаясь агрессивной политики США против КНДР, под разными предлогами непрерывно проводила военные маневры для нападения на нее, всесторонне преграждала объединение Кореи и настырно устраивала коварными акции для изоляции и удушения нашей Республики. Но все ее враждебные и агрессивные происки оказались безуспешными, и она теперь подло бешенствует и репрессирует Чхонрён и проживающих в Японии корейцев.

В результате, японские реакционеры, не говоря уж об извинении за прошлые злодеяния и подведении черты под своим преступным прошлым, прибавляют число преступлений против корейской нации.

Сейчас с течением времени стократно возрастает воля и готовность нашей армии и народа непременно подытожить все преступления Японии и рассчитаться с ней за накопившуюся кровную обиду.

Черта под преступным прошлым Японии подведется непременно.

Собкор

Старинная картина

«Верность защитников Пусанской крепости»

Коварные японские агрессоры 13 апреля 1592 года внезапно напали на нашу страну.

Воины и жители Пусанской крепости, бывшей «южными воротами» страны, под командованием ее начальника Чон Бара, сразив уймища ненавистных врагов, отбили их первую атаку. Кончились стрелы, и защитники крепости с мечами и копьями бросились в рукопашную, но в неравном бою с врагами пали геройской смертью.



Картина показывает двухдневную битву при обороне Пусанской крепости. На ней правдиво изображены сцены ожесточенного боя и отважные воины и жители, отстаивающие ценою жизни родную землю, сражаясь не на жизнь, а на смерть с намного превосходящими в численности врагами, точно обрисованы также крепость и постройки.

Картина, отражая верность воинов и жителей, отдавших жизнь за Родину, впервые создана в 1709 году, а в 1760 году ее перерисовал тонрэбуский художник Пён Бак *(имя после женитьбы – Тхакчжи)*. □



Водопад Исоннам в горах Мёхян. *Фото Им Чон Гука*

Водопад Исоннам, низвергающийся, словно братья, рядом двумя потоками по каменистому склону, столкнувшись с одним из его выступов, вырывается вперед и падает в водоем, а затем протекает вниз. Приумножая чудесную красоту достопримечательных гор Мёхян, он находится на участке Чхонтхэ.

КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
http://www.naenara.com.kp ☎ – 682146 E-mail: flph@star-co.net.kp